

TEXTO TEATRAL

LA BALSA
DE LOS
MUERTOS

DE
HARALD MUELLER

LA BALSA DE LOS MUERTOS

D E H A R A L D M U E L L E R

Traducción de Víctor Contreras

*Después de la barbarie
La nostalgia es la última
palabra de toda civilización.*

EMILE M. CIORAN

PERSONAJES:

CHECKER
ITAI
KUCKUCK
BJUTI

El patio de butacas y el escenario están oscuros. El gran Tam-Tam comienza medida y rítmicamente a retumbar. Un foco ilumina levemente a Checker de pie en el centro del escenario: trata disimuladamente de escuchar algo. Viste un estrecho traje de goma con capucha y unas gafas protectoras oscuras. Checker, mitad hombre mitad animal, es sencillamente una máquina adaptada para sobrevivir, le falta el brazo derecho, es un producto de una degeneración genética. Cuando el gran Tam-Tam alcanza su mayor intensidad se ilumina repentinamente el escenario, se puede ver un muro que protege al área habitable (AH). Un muro con un gran boquete desde donde cuelga un tobogán hacia fuera, un escupidor gigante; a su alrededor: basura, desperdicios animales y huesos humanos, todo lo que el AH expulsa. Delante de esto, un espacio químicamente destruido: musgo, tejidos y piedras. Un torrente de basuras sale del escupidor gigante acompasado por el sonido rítmico del gran Tam-Tam. Checker busca entre los desperdicios algo comestible, lo que guarda luego en su bolso de piel: el Checksaco. El gran Tam-Tam baja su intensidad.. Checker tiene un horrible ataque de tos. Se retuerce y deja caer el Checksaco al suelo, de su boca brota sangre, la cual tiñe el pecho de su traje protector, trata desesperadamente de quitarse las manchas de sangre pero no tiene éxito. Nuevamente se acerca el gran Tam-Tam, otro torrente de basura cae por el tobogán del escupidor gigante: en medio de la basura un desperdicio humano de nombre Itai, se golpea en la caída y queda inmóvil sobre el suelo; cada quinto golpe del gran Tam-Tam da un respingo. Checker saca de su Checksaco una red. El gran Tam-Tam se aleja, Itai se levanta y mira a su alrededor, tantea el terreno, no quiere caminar, tiene miedo de pisar o tocar algo, tiene miedo de respirar. Finalmente, da un par de pasos con cautela y grandes movimientos, cojea de la pierna derecha, mira hacia el gigante escupidor de basuras y grita:

ITAI.- ¡Tengo solamente 0,4! ¡Dejadme entrar otra vez!
¡Vosotros no me podéis expulsar del AH con 0,4 P.M cadmio! ¡Eso es ilegal! ¡Comunicaré todo a la presidencia! ¡Dejadme entrar, ahora mismo! ¡Vosotros me necesitáis, he sido inseminado artificialmente, estoy limpio (*clean*) al 100% por 100%! ¡Estáis infringiendo las leyes! ¡Transgresión de la ley de genes! ¡Tenéis que hacerme un nuevo chequeo! Yo cumplí con las diez grandes prohibiciones: no leí jamás libros antiguos, nunca pensé sobre mi vida, nunca toqué a otra persona; tampoco toqué a un animal o a una planta. Sobre el pasado no pregunté jamás y todo lo que comí fue previamente controlado por el *counter*. ¡Nunca amé, lo juro, nunca, nunca, nunca...! Fuí un leal devoto de la presidencia, denuncié a seis contaminados ¿y ahora me expulsáis del AH? ¡Esto es un asesinato, un cruel asesinato, un asesinato a mansalva! ¡Dejadme entrar otra vez!

(Itai se derrumba sollozando, se arrodilla. Checker lanza sobre él la red, lo ata y hace prisionero.)

ITAI.- ¿Qué quieres?

CHECKER.- Cálmate, *Body*, cálmate ...

ITAI.- No puedes hacer esto.

CHECKER.- ¿Quéeee?

ITAI.- Tocarme.

CHECKER.- No se le puede tocar.

ITAI.- La segunda prohibición.

CHECKER.- Echar la pava y una meada.

ITAI.- ¡Ooh, *boy*, si lo escuchara la presidencia!

CHECKER.- ¿La presidencia?

ITAI.- La instancia central de AH3.

CHECKER.- Aquí está la presidencia de *Sbit* y *Kit*, estás en lo inhabitable *Body*.

(Checker coloca a Itai en la arteria del cuello, un «chupa-sangre».)

ITAI.- Ehhh, ¿Qué haces?

CHECKER.- Chequeo de sangre.

ITAI.- No, eso no. Quiero regresar, me han desterrado por error, por error, es un atropello a la ley.

CHECKER.- ¿Atropello a la ley?

ITAI.- Estoy exento de muerte.

CHECKER.- Eso lo dicen todos.

ITAI.- Yo tengo bonos genéticos.

CHECKER.- ¡*Okay, Okay!* Ahora un chequeo rápido.

ITAI.- Primero quítame esta red de *Sbit*.

CHECKER.- ¡Shit red, bastardo, baboso!

ITAI.- Okay, lo siento.

CHECKER.- ¡Cuidado *Body!* Estos son los instrumentos de Checker: red, navaja que raja, cadena de pena.

(Checker muestra orgulloso una navaja, una pesada cadena y una boleadora. Hace bailar con destreza la cadena sobre su cabeza.)

CHECKER.- Hermosos instrumentos, ¡Ehhh!

ITAI.- Muy hermosos. Ahora déjame salir.

CHECKER.- Levanta el culo.

ITAI.- ¿Para qué?

CHECKER.- Para esto.

(Checker le quita la red y ata los pies de Itai. Itai le enseña el «chupasangre».)

ITAI.- Este aparato no está esterilizado.

CHECKER.- ¡Rata!

(Checker pisotea a Itai, luego saca con rapidez del Check-saco algunos instrumentos.)

CHECKER.- Checker tiene todo limpio, *totally clean*, «chupasangre», *Checkasangre*, *Checkapis*, *Checkageringa*, *Checkatubo*. Mangueras para el estómago, *Kirr* para el cerebro, torniquetes arteriales, *counter*, dosímetro de corto tiempo, un largómetro y alambre de ampollas. Y él mismo está más limpio que *clean*. Cuerpo entero de goma, piel de goblo, sujetador de ojos. ¡Limpio, *very* limpio! Hombre, instrumentos, cerebro y abrigo.

(Itai señala la mancha de sangre en el pecho de Checker.)

ITAI.- ¿Y eso que tienes ahí?

CHECKER.- ¿Dónde?

ITAI.- Ahí.

CHECKER.- *Nurabit*.

ITAI.- ¿Qué significa eso?

CHECKER.- *Nurabit* es *nurabit*.

(Checker trata apresuradamente de quitarse la mancha de sangre de su traje.)

CHECKER.- El punto débil de Checker, el único.

ITAI.- Interesante.

CHECKER.- ¿Y tú? ¿Y tu pata chula? Mira.

(Checker imita los movimientos mecánicos de Itai, luego le enseña una botella de productos químicos que está entre la basura, le da un estropajo a Itai y señala la mancha de sangre.)

CHECKER.- ¡Cierra el pico y bórrala!

ITAI.- El *Zyklohexanol*, no lo toco.

CHECKER.- Solamente es *toxi* cuando se restriega.

ITAI.- Con un ligero roce, basta.

CHECKER.- ¿Quieres cobrar?

(Checker tiene un ataque de rabia.)

ITAI.- ¡Ehhhehhhehhh!

CHECKER.- Estás haciendo que el clima se ponga nervioso. Eso hace que Checker se ponga *tolérico*.

ITAI.- Pero si ni siquiera te he tocado.

(Checker se calma, toma el «chupasangre» con la mano.)

CHECKER.- Ahora, acércate.

ITAI.- Pero ¿por qué?

CHECKER.- Checker, chequea a todos. Genes rotos, toda clase de toxinas, virus, *radioactivity*. El Checker más grande de todos los tiempos. Besa la mano del gran Checker. ¿Tiene Checker que romperte primero el hígado?

(Checker levanta la cadena, Itai se arrodilla y besa la mano.)

CHECKER.- ¡Ahora ésta!

ITAI.- ¿Cuál?

CHECKER.- Esta aleta.

(Itai besa la mano imaginaria de Checker. Checker juega con los biceps de los «dos brazos».)

CHECKER.- ¡*Yeah*, Checker y el musculoso! ¿Cuál de los dos es más fuerte? *Checkmúsculo*.

ITAI.- Déjame tocar.

CHECKER.- ¡*Come on!*

(Itai retrocede y señala con el dedo.)

ITAI.- La derecha.

CHECKER.- El orgullo de Checker.

(Checker toma otra vez el «chupasangre», Itai huye.)

ITAI.- Conozco mis grados tóxicos.

CHECKER.- ¿*Kontas?*

ITAI.- 86.

CHECKER.- ¿*Radioactivity?*

ITAI.- Normal.

CHECKER.- ¿Cantidad de metales radioactivos?

ITAI.- 52.

CHECKER.- ¿Quiebros cromosomáticos?

ITAI.- ¿Como donante de órganos?

CHECKER.- ¿Tú?

(Itai enseña a Checker varios sellos estampados en su desnudo cuerpo.)

ITAI.- Banco de corazones. Banco de pulmones. Banco de bazos. Y como si esto fuera poco había sido preseleccionado para el banco de genes.

CHECKER.- Eh. ¿Y el sello de banco de riñones?

(Los dos buscan en los alrededores de los riñones de Itai.)

ITAI.- No hubo unanimidad en la comisión.

CHECKER.- ¡Perro! Escupe el diagnóstico.

ITAI.- Sin ningún fundamento rechazado.

CHECKER.- ¿Quieres cadena?

ITAI.- Fallo renal.

CHECKER.- ¡Entonces!

ITAI.- (*Rápido*) Temporalmente

CHECKER.- ¿Y el banco de genes, qué?

(Checker camina alrededor de Itai, lo toca, lo golpea y ausculta.)

CHECKER.- Fallo renal temporal ¡Eh!

ITAI.- Mi función renal está *okay*.

CHECKER.- ¿También el comienzo de descomposición del tejido óseo?

ITAI.- No registrada.

CHECKER.- Enséñale a Checker tu muleta derecha.

ITAI.- De eso nada, el aparato es positivo.

CHECKER.- ¡*Checkeado!*

(Checker desata los pies de Itai. Itai va y viene delante de Checker pero sin doblar su pierna derecha.)

CHECKER.- Antes lo habías disimulado mejor. ¡Eh *Body!* Tu pierna derecha es una mierda. ¡Absolutamente todo, *totally Body!* Tiene demasiado cadmio. Checker tiene muy buen ojo, en tus riñones se junta mierda, el ordenador renal te falla. A partir de 0,5 P.M. te quedas fiambre. Tu cáscara se desprende del tejido óseo, te quedarás canijo, encorvamiento del esqueleto, además tu sangre se empobrecerá, deficiencias respiratorias, pulmones destrozados. Te cagas de miedo ¡eh! Ja, Ja, Ja. Tus diez grandes prohibiciones. (Checker lee en las espaldas de Itai). No debes amar. No debes a nadie acariciar. No debes tocar las plantas ni los animales. No debes ingerir alimentos sin medir previamente su radioactividad. No debes proteger a ninguna persona químicamente intoxicada. No tienes que pensar en el significado de tu vida. No debes preguntar sobre el pasado. No debes leer libros antiguos. No debes desobedecer jamás a la presidencia. ¡Una hermosa mierda! Y ahora ¡ven acá!

(Checker pone otra vez el «chupasangre» en el cuello de Itai.)

ITAI.- ¡No!

CHECKER.- Checker tiene que *checkear*.

(Checker arranca con los dientes el «chupasangre», se sienta y echa la sangre de Itai en una probeta, luego la examina.)

CHECKER.- ¿Cuál era el método que tenían de chequeo?

ITAI.- *Micro Beta Dos*.

CHECKER.- ¿Ninguna activación de neutrones?

ITAI.- El activador estaba fuera de servicio.

CHECKER.- ¿Y eso por qué?

ITAI.- Racionamiento energético.

CHECKER.- Ya no tienen electricidad. Ja, Ja, Ja.

ITAI.- Sólo cuatro grandes generadores.

CHECKER.- ¿Qué son esos aparatos?

ITAI.- Ruedas giratorias a pedales, enormes, de casi 50 metros de altura. En cada sección de pedaleo, seis hombres. Función colectiva. ¡Te asustas! Los que pedalean por fuera lo tienen fácil, van atados a una cuerda. Los que pedalean por dentro totalmente libres. Tu navaja.

(Raspa la boja de su navaja en la suela de su zapato, haciendo una demostración.)

CHECKER.- Piel de calidad.

ITAI.- 7 años estuve pedaleando por dentro.

CHECKER.- ¿Agua también racionada?

ITAI.- Desde siempre.

CHECKER.- ¿Combustibles?

ITAI.- Sólo algunos restos.

CHECKER.- Todo se hunde, a la mierda.

(Checker levanta la probeta con la sangre de Itai.)

CHECKER.- ¡Ohhh, es una verdadera mierda, una mierda, una mierda!

ITAI.- ¿Qué pasa?

CHECKER.- Tu sangre se pone verde. *Dois* te debería llevar con él. Checker siempre tiene mala suerte.

ITAI.- ¿Por qué?

CHECKER.- No *papeable*.

ITAI.- ¿Quién?

CHECKER.- Tú.

ITAI.- Lo siento.

CHECKER.- Basta con que te mires a un espejo.

ITAI.- Yo ya no soy comestible. (*Silencio corto*). ¿Así te alimentas tú?

CHECKER.- *Only in extremis*, *Bodys* son muy venenosos, moscas. ¡Uhhmmml! ¡Hojas...gordas! Granos...*Okay*. Los primeros eslabones de las cadenas alimenticias tienen menos contaminación.

ITAI.- ¿Y tú cuánta tienes?

CHECKER.- Checker está *clean*.

ITAI.- ¿*Really?*

CHECKER.- Inmune total, *totally*, *Body* repele mierda química.

ITAI.- ¿Y la piel de tu cuerpo?

CHECKER.- Aguanta todo... ¿De qué te ries?

ITAI.- Calculo, otro comportamiento.

CHECKER.- ¿Cansado de la vida?

ITAI.- ¡Manco!

CHECKER.- Itai besó la derecha de Checker.

ITAI.- No hay espacio para un juego ordenado.

CHECKER.- ¿Qué crees tú *Body?*

ITAI.- Medidas obligatorias.

(Checker grita y tiene su ataque de rabia.)

CHECKER.- Nadie puede besar lo que no existe. Checker sintió claramente el beso. Una décima de segundo de cariño. ¡NoNoNo *Notabit Notabit!* ¡Asqueroso sentimiento, el contacto de una piel mucosa! ¡Beeh, Beeh, Beeh, tú la besaste, tú la besaste! ¿Cuántas aletas tiene Checker?

(Checker mueve su cadena.)

ITAI.- Tienes dos.

CHECKER.- Checker es un alfa super, super alfa, tú memo. Y en el caso que él tenga alguna amenaza química, tiene de todo para defenderse.

(Checker deja a Itai que mire dentro de su *Checksaco*.)

ITAI.- ¿Tienes algo contra Itai-Itai?

CHECKER.- Hierro...

ITAI.- Tal vez me ayude.

CHECKER.- ¿Checker tiene que ayudar? ¿Por qué?

(El gran Tam-Tam se acerca. Checker e Itai caen el uno sobre el otro y palpitan rítmicamente cada quinto golpe. Luego.)

ITAI.- ¿Estas todavía ahí?

CHECKER.- ¡Gracias a *Dois!*

ITAI.- ¿De dónde vino eso?

CHECKER.- Siempre está aquí, y en todas partes. Algunas veces ruidoso y otras algo más callado. Casi siempre silencioso. Estaba ya aquí antes de que llegáramos *forever* y siempre.

ITAI.- ¿Cómo se llama?

CHECKER.- Checker le llama: El *Gran Tam-Tam*.

(Itai mira a su alrededor, detenidamente.)

ITAI.- El *Gran Tam-Tam*.

CHECKER.- Psst. *Dont move*.

ITAI.- ¿Por qué?

CHECKER.- Superbestia.

(Checker se queda congelado.)

ITAI.- Una minúscula rata.

CHECKER.- Donde hay una, pronto habrá miles, diez mil, cien mil, un millón. Saltan sobre ti por miles *Body*. Se agarran a ti con sus frías garras, te arrancan la fresca carne con su morro. ¡Bestias radioactivas! Resistentes, extremadamente resistentes. Sobreviven a todo, átomo y química. Dominarán la tierra después de nosotros. Pueblos de ratas en medio de la química. Cuando vengan, corre lo que más puedas. Esto lo puedes rociar sobre sus cabezas.

ITAI.- ¿Gasóleo?

CHECKER.- ¿Tienes fuego?

ITAI.- ¿Para quemarlas?

CHECKER.- Gritan como locas, *toléricas*, varios minutos. ¡liliiih! Con un sonido super agudo, entonces las ratas se marchan garantizado. *Forward*.

ITAI.- ¿Se van?

CHECKER.- *Really*.

ITAI.- Estas temblando.

(Checker le enseña una pierna carcomida, luego le acerca una botella de agua.)

CHECKER.- La tragadera está totalmente seca...¡Chupa!

ITAI.- ¿Qué?

CHECKER.- Agua de pozo.

ITAI.- ¿Y el permiso para beber?

CHECKER.- Te lo das tú mismo.

ITAI.- ¿Cómo es eso?

CHECKER.- Porque tú eres mi Checkeragua. ¡*Forward!*
Limpia como la mañana.

ITAI.- Entonces bebe tú.

CHECKER.- Se puede beber.

ITAI.- Sin el *counter* no bebo.

CHECKER.- *Okay, Okay*.

(Checker le da el medidor radioactivo, Itai mide la radioactividad de Checker.)

CHECKER.- ¡Ehhh! ¿Qué haces? ¡Vete a hacer puñetas!

ITAI.- Primero hay que saber cuantos *rem* tienes

CHECKER.- ¿Quieres que Checker te sacuda?

ITAI.- Me estás controlando todo el tiempo.

CHECKER.- Cero, garantizado.

ITAI.- Entonces tu medidor está estropeado.

CHECKER.- ¡Morro!

ITAI.- ¿Por qué gritas?

CHECKER.- Checker está *clean*, limpio. No tiene radioactividad interna. El par de *rem* que tiene su piel, los tiene cualquiera. ¡Interiormente está *totally clean*, *totally!*

ITAI.- ¿Y por qué estás calvo?

(Checker le enseña los pelos de su pecho.)

CHECKER.- Mira.

ITAI.- Un toupet para consolarte.

CHECKER.- Tus genes tampoco están *clean*.

ITAI.- Te equivocas Checker, he sido inseminado artificialmente.

CHECKER.- También puedes salir deformado *Body*. Dos cabezas simultáneas, tres brazos, el culo en el ombligo, Checker lo ha visto.

ITAI.- Tengo todo Alfa-Alfa, cuando era un feto, era perfecto. Ningún quiebro cromosómico.

CHECKER.- ¡Vamos bebe!

ITAI.- Primero hay que controlar el agua.

(Itai vierte agua sobre el counter.)

ITAI.- Radioactividad cero.

CHECKER.- ¿Qué estas esperando?

(Itai bebe un poco de agua.)

CHECKER.- No seas tan tímido.

(Itai bebe más, Checker le arrebató la botella.)

CHECKER.- ¡*Stop Body!* Te vas a beber toda la *Kalabach*... ¿Tienes calambres en el estómago?

ITAI.- Negativo.

CHECKER.- Tendrás por lo menos quemaduras sódicas.

ITAI.- Lo siento.

(Checker bebe, luego ata una cuerda al cuello de Itai.)

CHECKER.- A correr en círculo.

ITAI.- ¿Por qué?

(Checker le amenaza con la cadena.)

CHECKER.- ¡*Forward!* Checker sujeta las riendas con la mano.

(Itai comienza a correr en círculo.)

CHECKER.- ¡*Move on*, más rápido, *tempo Body*. Checker quiere saber cuanto *power* tienes! ¡*Forward, Ma-llotschick*, el camino es muy largo!

ITAI.- Tengo gran cantidad de *power*, Checker.

CHECKER.- ¿Estás seguro?

ITAI.- ¿A dónde vamos?

CHECKER.- Checker tiene que ir río abajo.

(Checker camina alrededor de Itai, comprueba si los músculos de las piernas están lo suficientemente fuertes, opríme sus músculos.)

CHECKER.- Checker irá hasta el río sin tocar el suelo.

ITAI.- ¿Qué significa todo esto?

CHECKER.- ¡Mira, y cierra el pico!

(Checker despliega un destrozado mapa.)

ITAI.- ¡Mapa!

CHECKER.- Mapa para sobrevivir, zonas radioactivas, lugares químicamente infectados, zonas de gases, que atacan el sistema nervioso. Todo está aquí.

ITAI.- ¿De dónde lo has sacado?

CHECKER.- Un delgado *Body*, con barbilla cuadrada, Checker lo ha *ex-terminado* en los alrededores de una ciudad.

ITAI.- ¡Lo matastes!

CHECKER.- Checker lo ayudó a morir, estaba tirado por ahí, respiraba muy mal, como un pez sin agua, sus costillas apestaban a *shit* y *kit*, había vomitado. Seguro había entrado en una zona de gases tóxicos de esos que atacan al sistema nervioso.

ITAI.- ¿Aún teniendo un mapa de supervivencia?

CHECKER.- No se puede estar nunca seguro *Body*.

ITAI.- Si son gases tóxicos.

CHECKER.- Checker miró al *shit* y *kit*, le volvió a mirar y comenzó a pensar como podría ayudarle a morir. Entonces Checker con su cadena le dio un hermoso golpe, uno sólo *Body*. Así, hasta que se le abrió el coco. Luego rápidamente hizo *chekeo* de sangre. La sangre del forastero estaba limpia, *totally clean*. Luego Checker abrió la tubería principal y comenzó a beber, a beber, a beber *boy*. Checker se llenó hasta arriba, hasta el cuello de sangre limpia, muchas vitaminas. ¿Y por qué? (Checker levanta su brazo con el mapa en la mano) Por esto *Body*. El había *chekeado* todo, muchos años cabeceándose por estos lados, el imbécil de la barbilla cuadrada. Lo había *chekeado* y dibujado todo hasta el último *danger*, era un *number one*. ¡Oh *Dois!* Cuánto sabía, era un *superchecker*. Mira, ¿qué dice ahí?

ITAI.- *Xanten*.

CHECKER.- La meta de Checker.

ITAI.- ¿Por qué?

CHECKER.- Ciudad *clean*. Químicas tóxicas cero. Un biotopo intacto. *Toxiclean* y *Body Leer*.

ITAI.- ¿Deshabitada?

CHECKER.- Neutronizada.

ITAI.- ¿Cuándo?

CHECKER.- Hace 40 años.

ITAI.- ¿Y ha sido ya dada de alta?

CHECKER.- El barbilla cuadrada estuvo allí.

ITAI.- Eso no significa nada.

CHECKER.- ¡Grrr! Esto hace poner a Checker como un tigre, él quiere destruir el *Xanten* de Checker. *Xanten* es *totally okay*.

ITAI.- ¿Una ciudad *really clean*?

(Checker e Itai ríen y bailan dibujando un círculo.)

CHECKER.- *Yehyehyeh*, está *clean, clean, clean*. En *Xanten* está la tierra *clean*.

ITAI.- En *Xanten* está el cielo *clean*.

CHECKER.- En *Xanten* está el agua *clean*.

ITAI.- En *Xanten* están los árboles *clean*.

CHECKER.- Las flores, los animales, los peces, los pájaros hasta el *little Mockingbird* está *clean, clean, clean*. *And empty of bodies*. ¡Pero Checker va a follar en *Xanten!* (Checker salta sobre Itai). Follar, follar, follar.

ITAI.- ¡Ehhh, no te pases, estás infringiendo la ley!

CHECKER.- Checker va a hacer muchos *Bodies*. *Sweete*, pequeño *super Alfa*. *Mockingbirds, sweet Mockingbirds*.

ITAI.- Todo ha quedado registrado en la central. Sere-mos siete, siete, siete. Hasta que renazca otra vez la alegría.

CHECKER.- *Attention*.

(Se acerca el gran Tam-Tam. Cambio de luces. Checker e Itai caen al suelo uno sobre el otro. Palpitan rítmicamente cada quinto golpe. Paralelamente resbala un montón de basura por el tobogán: entre la basura un hombre desnudo que intenta escalar hacia arriba por el gigante escupidor. Grita. El gran Tam-Tam le hace caer al suelo, luego se aleja. El hombre se clava un cuchillo en el estómago. Checker mide la radioactividad del hombre moribundo. Itai tiene miedo y mira hacia otro lado.)

CHECKER.- ¿Pasa algo?

ITAI.- Ayer él estaba sentado bajo un *necker*. Sostenía con la mano un mechón de pelo mientras se peinaba.

CHECKER.- 72 rem.

ITAI.- (Pensativo). Eso lo informé yo a la central.

(Los dos miran otra vez el destartado mapa.)

ITAI.- Por ahí se va al río.

CHECKER.- ¿Por el medio de la zona peligrosa?

ITAI.- Por el otro lado puede ser aún peor.

CHECKER.- Peligro químico *number one*.

ITAI.- Nadie llega hasta el otro lado.

CHECKER.- ¡Equivocación!

ITAI.- ¿Por qué sonríes?

CHECKER.- Checker va a ir cabalgando.

ITAI.- ¿Tienes un caballo?

(Checker salta sobre la espalda de Itai.)

CHECKER.- ¡Yehhh, *Body*, Yehhh!

ITAI.- ¡Déjame, no me toques, bicho asqueroso!

CHECKER.- ¡Eh, Checker te arranca las canicas para ver!

ITAI.- No te puedo llevar, vomitaré si te toco otra vez.

CHECKER.- ¿Para esto ha esperado Checker once semanas? Checker ha esperado para montar a un animal como tú. ¡Yehhh, *Yeah, Yeah!* Checker ha estado rondando estas basuras *eleven weeks*, hasta que ha llegado el sangriento septiembre. Once semanas completas, ¡y ahora estás aquí, arrodílate *Body!*

ITAI.- Es mejor que te busques otro.

CHECKER.- ¡Checker ha dicho que te arrodilles!

ITAI.- Es que yo,...tengo un agujero en el zapato.

CHECKER.- ¡Y eso qué!

ITAI.- Si yo te llevo... Tendrás contacto con los desperdicios químicos.

CHECKER.- ¿Y tu piel de rinoceronte? ¡Pedalero!

ITAI.- No basta para protegerse de la peligrosa química.

(Checker pone su navaja en el cuello de Itai.)

CHECKER.- ¡Arrodíllate...! Tendrás que hacerlo, Itai, hijito, hasta que se te revienten las instalaciones y sientas el calor de *shit* y *kit*!

(Itai se arrodilla, Checker monta sobre sus hombros.)

ITAI.- Si no me equivoco, eres un hombre muerto.

CHECKER.- ¡Vamos, arre!

ITAI.- ¿A dónde?

CHECKER.- A la izquierda.

ITAI.- Mejor a la derecha.

CHECKER.- ¿Eres sordo? Checker ha dicho a la izquierda.

ITAI.- Demasiadas piedras.

CHECKER.- Si te vas por la derecha eres hombre muerto.

ITAI.- ¿Por qué?

CHECKER.- Allí, lleno de sapos reventados.

ITAI.- ¿Se puede mirar sin vomitar?

CHECKER.- Checker calcula veneno contacto, *forward*.

(Checker golpea las caderas de Itai.)

ITAI.- ¡En los riñones no!

CHECKER.- ¿*Why not*?

ITAI.- *Shit* y *kit* te hace reventar las canicas para ver.

CHECKER.- Es tu problema.

ITAI.- Préstame tus gafas protectoras.

CHECKER.- ¡Checker te puede dar un *Tortazoschock Body!* ¡*Speedy, Quick...*!

ITAI.- ¡Bruto, descerebrado, bestia!

CHECKER.- Itai, hoy por la noche, Checker te va a dejar en paz. Cuando la vieja luna roja se esconda en el océano de aceite. Pero ahora, vas a correr forastero, una larga carrera sana y fuerte.

(Itai corre, Checker canta sobre los hombros de Itai plácidamente.)

CHECKER.- En *Xanten* la tierra es *clean*, en *Xanten* el agua es *clean*, en *Xanten* el aire es *clean*, en *Xanten* los animales están *clean*, en *Xanten* los pájaros están *clean*. En *Xanten* está todo *clean*, *clean*, *clean*, *clean*, *clean*.

(A orillas de un río, un hombre de largos cabellos y avanzada edad sentado sobre una montaña de viejos

zapatos. Sostiene un paraguas abierto entre sus manos e imita el canto de los pájaros. Checker entra en escena cabalgando sobre Itai. Itai está cansado y cojea más de su pierna derecha, su respiración es notoriamente corta y rápida.)

CHECKER.- ¡*Stop!*

ITAI.- Pájaros.

CHECKER.- ¡Mira! Justo encima de ese químico *shit* y *kit*.

ITAI.- ¿Y eso qué es?

CHECKER.- Un mil novecientos.

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

(Kuckuck baja del cerro de zapatos, es un anciano, desnudo y delgado lleva un desastrado abrigo de invierno, camina siempre algo jorobado, echado hacia delante. Kuckuck se dirige a un pozo de agua, mira dentro del agujero detenidamente como haciendo un control. Luego bebe.)

CHECKER.- ¡Mira como chupa!

ITAI.- Lo veo, demasiado borroso.

CHECKER.- ¿Qué pasa con tus canicas?

ITAI.- No lo sé.

(Checker da a Itai la voleadora.)

CHECKER.- Dale a ese *shit* y *kit*.

ITAI.- ¿Por qué?

CHECKER.- Él tiene agua *clean*.

ITAI.- Si no le golpeamos, también tendremos agua.

CHECKER.- De todas maneras dale, para que sepa cuál es su lugar. Dale a ese buey porfiado entre las dos canicas.

ITAI.- Sóbale tú.

CHECKER.- Checker tiene sólo una mano libre.

ITAI.- ¡Ahhh!

KUCKUCK.- ¿Qué queréis? ¡Largaos! ¿Qué miráis, tengo monos en la cara?

CHECKER.- ¡Anda ya *milkface!* ¡Dale con el chorro en el morro!

ITAI.- Checker, de verdad que no le veo.

CHECKER.- ¡Ahhh, el buen Itai no quiere mancharse los garfios! Eres un simpático cabrón *Body*, una perfumada mierda.

ITAI.- Podríamos utilizarlo como *checkpapeo*.

CHECKER.- Los carrozas como éste tienen el estómago lleno de ratas. Este come *dioxina* al desayuno y lo digiere con *nitrobensol*. Como *checkpapeo* totalmente inepto, *totally*. ¡*Forward*, vamos a hacerle bailar!

(Checker se acerca a Kuckuck haciendo silbar su cadena, Itai le sigue con torpes movimientos de ciego.)

CHECKER.- ¡Baja paraguero!

KUCKUCK.- ¡Cagón!

CHECKER.- ¿Checker es un cagón?

KUCKUCK.- Soy muy viejo.

CHECKER.- ¿Cansado de la vida?

KUCKUCK.- Pero a ti, todavía te puedo dar una paliza.

CHECKER.- ¿De verdad?

(Checker le arrebató el paraguas.)

KUCKUCK.- ¡No, es mío, suéltalo! ¡Cerdo inmundo, guarro asqueroso, es mío!

CHECKER.- Checker te puede arrancar los brazos con sus garfios.

KUCKUCK.- ¿Los garfios?

CHECKER.- ¿No estás de acuerdo?

KUCKUCK.- Yo veo un solo garfio.

CHECKER.- Checker te puede dejar echo una mierda *Body*.

KUCKUCK.- ¿Cuántos brazos tiene éste?

CHECKER.- El gran Checker tiene dos. ¡Itai, hijito!

KUCKUCK.- O sea, que estos dos, son gilipollas.

(*Checker se acerca con la cadena.*)

CHECKER.- ¿Y a ti, quién te ha dado tanta *liberty*?

KUCKUCK.- ¡Ten cuidado, te lo advierto!

CHECKER.- El jodido éste, está totalmente *crazy*.

(*Se miran tensamente, Kuckuck silba en un tono muy agudo, Checker mira a su alrededor y comienza lentamente a retroceder.*)

KUCKUCK.- Parece que éste puede oír, si no tendría que componer sus sinfonías en silencio total.

ITAI.- ¿Qué te pasa? ¿Por qué te frenas?

CHECKER.- Ese tiene ratas.

ITAI.- ¿Cuántas?

CHECKER.- Ahí tiene una, pero pronto tendrá diez mil.

KUCKUCK.- ¿Qué queréis?

CHECKER.- Y todavía pregunta lo que queremos, ha dormido bien toda la noche, ha tomado un buen desayuno y ahora pregunta qué queremos.

KUCKUCK.- No hay nada para comer.

CHECKER.- ¿Verdad que no hay? ¿Cuántos *rem* tienes?

KUCKUCK.- Por lo menos veinte.

CHECKER.- Para tener veinte te ves muy bien *body*.

KUCKUCK.- Yo irradio bastante.

CHECKER.- Se sienta ahí e irradia.

ITAI.- El *checkakonta*.

CHECKER.- ¡Momento! ¿De dónde has sacado los veinte?

KUCKUCK.- No me preguntes.

CHECKER.- ¡Por qué no, marrano!

KUCKUCK.- Tengo prohibido pensar en eso.

CHECKER.- ¿En qué?

KUCKUCK.- En ese día.

CHECKER.- En qué día.

(*Kuckuck tiene un trauma atómico, cada vez que lo recuerda o habla de él se sume profundamente en un mundo atroz, plagado de horribles imágenes que le hacen perder casi el sentido. Checker aprovecha este momento para sacar la red de su checksaco.*)

KUCKUCK.- ¡No lo quiero recordar, debo y tengo que olvidarlo, tengo y debo!

CHECKER.- ¿Qué?

KUCKUCK.- Anna, no me tortures, Anna y todo lo demás. Estuvo caminando de un lado para otro, una y otra vez, de un lado para otro. ¡Muere Anna, muere!

(*Checker lanza la red sobre Kuckuck hacia donde está Itai.*)

CHECKER.- ¡*Forward Body*, la caza ha terminado! ¡Checker lo va a *checkear, counter!*

(*Checker sujeta a Kuckuck, Itai mide la radioactividad.*)

ITAI.- Grado ocho.

KUCKUCK.- Eso no está *okay*.

CHECKER.- El *counter* de Checker está *okay*.

(*Checker e Itai hablan en voz baja.*)

ITAI.- ¿Te lo cargas tú?

CHECKER.- Primero *checkeo* de sangre. ¡Cachéalo!

ITAI.- No puedo cachearle.

CHECKER.- *Okay*, entonces haz tú esto.

(*Checker le da el «chupasangre» y luego se abalanza sobre Kuckuck.*)

KUCKUCK.- ¿Qué queréis?

CHECKER.- Sangre.

KUCKUCK.- ¿Toda mi sangre?

ITAI.- Sólo un poco.

KUCKUCK.- Llamaré a una rata.

(*Checker entierra dos de sus dedos en los ojos de Kuckuck.*)

CHECKER.- Checker te dejará ciego.

(*Kuckuck se rinde, Itai no encuentra la vena en el cuello de Kuckuck.*)

CHECKER.- ¡Más profundo *Body!* ¿Sale algo?

ITAI.- La sangre está saliendo solita ¡Mira!

(*Itai enseña el «chupasangre» lleno.*)

KUCKUCK.- Mi hermosa sangre.

ITAI.- Sólo te saco la mala.

CHECKER.- (*Ríe*) ¡Yeahhh, sólo la mala!

ITAI.- Para que seas un hombre bueno. Carroza.

CHECKER.- ¡Y te olvides de tus instintos asesinos!

KUCKUCK.- ¿Instintos asesinos?

CHECKER.- (*Alrededor del cerro de zapatos, salta y grita*) ¿Quiénes fueron vuestros dueños? ¿De quién fuisteis servidores? Servidos y pagados. ¡Oh, queridos hermanos! *Dois* os amará eternamente. *Malloshick* y *Malomalas*. Dos mil chancletas. ¡Mira Itai, mira, un zapato de niño! ¡Miles de aparatos entre la vida y la muerte! ¡Y allí está, allí está el brillante vencedor! ¡El multiasesino!

KUCKUCK.- ¡No soy un asesino!

ITAI.- ¿Y todos esos *ex-terminados*?

KUCKUCK.- ¡No me tortures!

(*El gran Tam-Tam se escucha otra vez, los tres caen al suelo uno sobre el otro. Palpitan rítmicamente cada quinto golpe. El primero en levantarse es Kuckuck, junta las manos y reza.*)

CHECKER.- ¡Ehhh! ¿Qué haces tú ahí?

ITAI.- ¿Y ése, qué hace?

CHECKER.- Raro, muy raro, pone los garfios al revés.

ITAI.- ¿Por qué Kuckuck?

CHECKER.- ¿Dónde crees que estás?

KUCKUCK.- Dejadme rezar.

CHECKER.- ¿Pero por qué?

KUCKUCK.- Por que me ayuda a resistir el ruido del gran trueno.

CHECKER.- Le ayuda ante el gran trueno.

(Checker va al pozo).

CHECKER.- ¿Se puede chupar de este agua?

KUCKUCK.- Sólo si Indi vive todavía.

CHECKER.- ¿Quién es ese Indi?

KUCKUCK.- Allí está nadando.

ITAI.- ¿Un pez?

CHECKER.- ¡Checker está sediento! ¿Y tú apestas el agua, con esa mierda de pez ahí dentro?

KUCKUCK.- Indi es mi indicador.

CHECKER.- ¿Qué cosa?

KUCKUCK.- Mientras él viva el agua estará buena.

CHECKER.- ¡Astuto, muy astuto! ¿Y tú qué tal?

KUCKUCK.- ¿Qué tal, qué?

CHECKER.- ¿Cero toxinas?

KUCKUCK.- Totalmente *clean*.

(Checker levanta el pez entre sus manos haciendo grandes gestos hacia el cielo.)

CHECKER.- ¡Oh *Dois*, tú le regalas a Checker, un pez! Él se lo comerá en tu honor. Gracias, todopoderoso *Dois*. Por ti Checker tendrá que matar, matar, matar.

KUCKUCK.- ¿*Dois*? ¿Quién es *Dois*?

CHECKER.- Vive allá arriba, en el cielo. Checker lo ha visto tres veces. En un globo desnudo lleno de sangre, con once ojos atentos y acorazados. Totalmente asiático *hiperenfermo*, montado en un carro de combate hecho de plomo. Totalmente petrificado nos mira desde arriba. Nosotros somos los más sangrientos, de sus sangrientos sueños.

KUCKUCK.- ¿Te lo quieres comer?

CHECKER.- ¡Eres muy astuto *Body*!

KUCKUCK.- Ese pez es de mi propiedad, yo soy el único que se lo puede comer.

ITAI.- ¡Dámelo!

CHECKER.- Checker necesita meter algo en la tripa.

ITAI.- Entonces él no va a tener más su indicador.

CHECKER.- Ese es su problema.

ITAI.- Todos lo necesitamos.

CHECKER.- Vosotros tal vez, Checker ¡no!

KUCKUCK.- ¿Y eso por qué?

CHECKER.- Porque Checker tiene dos *chupachecker*.

ITAI.- Un comportamiento muy interesante.

KUCKUCK.- ¡Tú no te vas a comer mi pez!

(Checker intenta dar un mordisco al pez. Kuckuck silba en un tono muy agudo imitando a una rata. Checker lanza el pez al pozo. Kuckuck a Itai.)

KUCKUCK.- ¡Mira, está vivito y coleando! Bebe.

CHECKER.- Indi es *toxi*.

KUCKUCK.- Pero para comérselo estaba *okay*.

(Kuckuck e Itai ríen.)

CHECKER.- A la mierda.

(Checker se aleja para checkear la sangre de Kuckuck, Itai bebe agua.)

KUCKUCK.- Si no tuviera a Indi, yo me hubiese *ex-terminado*.

ITAI.- ¿De dónde has sacado tú este método para medir las toxinas del agua?

KUCKUCK.- Yo estuve una vez en una *AH*.

ITAI.- ¿Dónde?

KUCKUCK.- Al otro lado de esas montañas, llegué hasta la misma muralla.

ITAI.- No había P.G.S.

KUCKUCK.- Todos conocen a Kuckuck y su paraguas. Ya no hay ni un sólo pájaro en *AH*, por eso yo cantaba allí casi todos los días, con permiso oficial. Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck, y gritaba: no olvidéis al pinzón, al avetoro, al ruiseñor, a los burlones tordos, al verderón; el muro lleno de niños, rubios y bien educados. Siempre caía algo de arriba, un bistec de soja, o alguna otra cosa.

ITAI.- Totalmente ilegal.

KUCKUCK.- ¡*Kachisenlamar*! Un lugar completamente destrozado, sólo quedan algunos mimbres y algunas hierbas endurecidas. Conejos, lagartos y ratones *ex-terminados*. Un espacio infinito de estragos y muerte. A veces el mal olor se extiende por todos lados, olor a muerte, *shit* y *kit*, derrumbamientos y desolación ...

ITAI.- ¿*Fallout*?

KUCKUCK.- Viene con el viento del Norte.

ITAI.- ¿De dónde?

KUCKUCK.- Eso nunca se sabe.

(Kuckuck se pone de pie y mira nerviosamente en el lejano horizonte.)

ITAI.- ¡Eh! ¿Qué miras?

KUCKUCK.- Cómo crecen esas llamas.

ITAI.- ¿Qué llamas?

KUCKUCK.- Un mar de petróleo en llamas, desde la gran catástrofe hasta ahora, está girando hacia el Sur, viento Norte.

(Kuckuck se sienta bajo su paraguas.)

ITAI.- Llamas que van hacia el Sur.

KUCKUCK.- Sí, allá poco antes del horizonte.

ITAI.- No se ve nada, sólo un velo negro, una muralla negra, me arden las canicas. ¡Oh! Como me quemar. ¡Checker, ya no puedo ver las llamas sobre el mar de petróleo!

(Checker sujeta la cabeza de Itai entre sus piernas.)

ITAI.- ¿Qué pasa?

CHECKER.- Chequeo de canicas. *(Checker levanta los párpados de Itai)* Ceguera producida por rayos luminosos.

ITAI.- ¡Estás loco!

CHECKER.- Allá arriba, está la capa de ozono echa una mierda. El *shit* y *kit* solar penetra por todas partes cortándote los ojos como si fuera un cuchillo

Body. Quemaduras ultravioletas de las canicas visuales te puedes olvidar *Boy*.

(Checker abofetea brutalmente a Itai.)

ITAI.- ¿Eh? ¿Por qué me golpeas? ¡Déjame ya!

CHECKER.- Checker no quiere cabalgar sobre un animal enfermo.

(Silencio. Checker mira hacia las grandes llamaradas.)

KUCKUCK.- ¿Ves tú las llamas?

CHECKER.- Van hacia el Sur.

KUCKUCK.- ¡Luego viene la muerte!

(Kuckuck se acurruca bajo el paraguas y comienza a imitar cantos de pájaros.)

CHECKER.- ¿Eh? ¿Estás *chala*?

KUCKUCK.- Tengo que salvar el canto de los pájaros *(Kuckuck se dirige hacia el cerro de zapatos, mientras habla entremezcla los recuerdos, Checker e Itai se mueren de la risa)*. Esos árboles muertos allí eran robles, vivieron mucho tiempo, Hayas, Chopos, Abetos, Pinos, desde allí hasta el horizonte era todo verde. Había pájaros, cientos de pájaros. ¿Hay algún motivo para reírse? Todo el paisaje era *clean* y verde, sí, así era por aquel entonces. ¡Es verdad! Así fue todo hasta la catástrofe... Mirad esas chancletas, pasaron muchos por aquí varias semanas después. Una caravana de personas que no tenía fin. Este zapato de deporte traía su hijo sobre sus hombros, su piel era negra y colgaban de ella trozos alargados de su misma piel. De la cara, de su tripa y de sus manos. Se vivía alegremente... yo también estaba de acuerdo conmigo mismo y con el mundo también, sí, así me gusta decirlo... El niño, el niño tenía sus brazos levantados hacia el cielo como si cargara un doloroso bulto invisible sobre sus manos... tanta conformidad no era naturalmente una casualidad, yo tenía un oficio maravilloso, mi casa era más grande y más larga que el mismo río. Desde una ciudad a otra viajaba yo con la gente y les enseñaba la corriente del destino de la historia occidental... Esos zapatos se apilaron aquí repentinamente, quedaron ahí caídos, murieron al costado de la calle... ¡Sí, Río Padre poderosa corriente del destino! Allí había un barco de vapor... Si no me equivoco... Maravillosos paseos. ¿No lo decíamos así? Maravillosos paseos en un barco de vapor por el río. Sí, primero en un vapor por el río, luego en un rápido barco alado de esos que casi no tocan el agua... Tiraba de un carro de mano en el cual yacían tres niños muertos... Ese fantástico ambiente de los barcos, los paseos por el campo, los sirvientes del capitán y yo siempre de guía acompañándoles... ¡Oh, los veo todavía! Pasaban como zombis por mi lado, ya no parecían habitantes de este mundo. Iban todos ensordecidos y extraviados, se movían en silencio como autómatas... Se era un huésped respetable aún sin consumir nada. Para nuestros pequeños visitantes había una oferta es-

pecial... Hemorragias sin coagular, huesos fracturados, carnes abiertas, ojos desorbitados... Comíamos siempre sobre la cubierta con vista al hermoso paisaje que cambiaba continuamente, sí, ¿y qué veíamos? ¿Qué veíamos nosotros desde nuestro barco de ensueño? Pasaban por mi lado, mudos, buscando un lugar en el campo para morir allí... Viajes, cultura, ciudades históricas, monumentos arquitectónicos de todas las épocas... ¡Oh Dios mío, Anna!... Sus pequeñas botitas marrones forradas en piel... Todo su cuerpo era de un púrpura rojizo, la mitad del lado derecho destrozado... ¿Pero qué sabéis vosotros de la auténtica atmósfera de un río navegable? ¿Y del encanto que tiene la carencia del sueño? No tenían cabello, ni pestañas, las cejas habían desaparecido... Mecido tiernamente por un padre anciano y una y otra vez esa brisa fluvial soplaba acariciando la flor del lirolay. Soplaba suavemente sobre el majestuoso campo de cometas, la nostálgica perla del río... Y su cabeza, su pobre cabeza, parecía un pollo mojado... ¡Sí, el corazón de los románticos paseos! Así era todo por aquellos tiempos, así era exactamente. Viajaba río arriba y río abajo sobre los vapores. El guía, el gran guía del río, el más conocido. Y más tarde sobre sus modernos y rápidos barcos... ¡Sí, así fue de verdad!... Si así lo pienso... Así tuvo que ser. Un mundo maravilloso e inolvidable.

CHECKER.- ¡Narices! Canicas para ver ¡Ja,Ja,Ja!

KUCKUCK.- Así fueron los buenos viejos tiempos.

CHECKER.- Mirale, él tiene el billete sagrado. Salta de un lado a otro y desde la lejanía su voz: ¡Aquí está vuestro jefe! Habla con grandilocuencia de los muertos. Buh, Buh, Buh...

(Kuckuck se va hacia un lado, Checker e Itai desde muy cerca conversan.)

ITAI.- ¿Está chequeada su sangre?

CHECKER.- Pregunta tonta.

ITAI.- ¿Cuántos *rem* tiene?

CHECKER.- 38.

ITAI.- ¿Sólo 38?

CHECKER.- *Nurabit*, plomo, restos de arsénico, un par de sulfatos, venenos vegetales.

ITAI.- No lo has chekeado bien.

CHECKER.- ¿Quién eres tú para contradecir a Checker?

ITAI.- ¡*Okay*, una maravilla biológica!

CHECKER.- Pronto tendrás que papear tu propia sangre.

(Silencio. Checker llora.)

ITAI.- ¿No me digas que estás llorando?

CHECKER.- ¿Cuántos *rem* tiene Checker?

ITAI.- Cero.

CHECKER.- ¿Cómo es eso?

ITAI.- Tu *Body* rechaza las tóxicas.

CHECKER.- ¿Quieres que Checker te dé con la cadena?

ITAI.- Eso es lo que tú dijiste.

CHECKER.- Eso lo puede decir cualquiera.

ITAI.- ¿Cuántos tienes entonces?

CHECKER.- Más de los que tiene el pájaro. ¡Oh *Dois*, Oh *Dois!* Checker tiene mala suerte!

ITAI.- Vivirá más que nosotros dos.
CHECKER.- ¿Apostamos que no?
ITAI.- ¿Por qué no?
CHECKER.- Carne fresca.
ITAI.- Un buey viejo y duro.
CHECKER.- Trozos de un hombre adulto. A Checker le gustan mucho los riñones. ¿Te gustan a ti también?
ITAI.- No necesariamente.
CHECKER.- Tiene unos muslos buenos todavía.
ITAI.- Lo siento pero ya no veo nada.
CHECKER.- ¿Tus canicas ya no funcionan?
ITAI.- Función Cero.
CHECKER.- ¡Oh *Dois*, es una mierda!
ITAI.- Efectivamente.
CHECKER.- ¿Y cómo se va a ir Checker ahora a *Xanten*?
ITAI.- Todavía puedo cargarte.
CHECKER.- ¿Y cómo vas a saber dónde está *shit* y *kit*?
(*Checker se dirige a Kuckuck que sigue mirando las llamas*). Y tú *Body*, ¿qué miras ahora?
KUCKUCK.- El viento ha cambiado, ahora va hacia el oeste.
CHECKER.- Checker necesita ese paraguas.
KUCKUCK.- ¡Mi paraguas, lo necesito!
CHECKER.- Te equivocas *Body*, Checker cabalgará hasta *Xanten* y tú vienes conmigo.
KUCKUCK.- Algo mejor que la muerte no vas a encontrar en *Xanten*.
CHECKER.- *Xanten* es *Xanten*, y está *totally clean*. ¿Quieres que Checker te dé en la membrana? ¡*Razasuperior*, paragüero!
KUCKUCK.- Yo me quedo aquí.
CHECKER.- Estás totalmente *chala*.
KUCKUCK.- Aquí lo tengo todo, mi casa de zapatos, mi agujero de agua, mi pez. Las llamas, si sopla el viento del Norte, aquí deseo vivir, aquí quiero morirme y algunas veces hasta soy feliz.

(*Checker llena el cubo de agua, echa el pez dentro, luego vierte un producto químico dentro del pozo.*)

KUCKUCK.- ¿Pero qué haces? ¡Sal de ahí! ¿Qué has echado dentro?
CHECKER.- Ahí no beberá el Kuckuck. *Nervermore*.
KUCKUCK.- ¡Marrano, animal, guarro, monstruo!
CHECKER.- Toma el cubo y ven conmigo.
ITAI.- ¿Y yo?
CHECKER.- Checker ya no te necesita.
ITAI.- Yo podría hacer de pez para probar el agua.
CHECKER.- (*A Kuckuck*) ¡Vamos!
ITAI.- Podría ser tu *checksaco*.
CHECKER.- ¡Cierra el pico!

(*Silencio*)

ITAI.- Fui pensado, fui inseminado, fui alimentado, fui centralizado. No soy una explosión de genes, *okay*. Se me necesitaba, se me llamaba, ése era el verdadero comportamiento. ¿Por qué ahora nadie se preocupa de mí? ¿Se han olvidado de cómo me llamo? ¡Esto es antirreglamentario!

CHECKER.- *Forward*.

KUCKUCK.- Sólo si él viene también.

CHECKER.- ¿Maniático? ¿Eh?

KUCKUCK.- No lo podemos dejar aquí descolgado.

CHECKER.- ¿Por qué no?

KUCKUCK.- Eso no se hace.

(*Silencio*)

ITAI.- Yo puedo hacer de todo Checker, haré lo que quieras.

CHECKER.- *Okay*, entonces cabalgaremos los dos sobre ti.

KUCKUCK.- No lo conseguirá.

CHECKER.- ¡Jop, Jop, Jop! A cabalgar sobre él.

KUCKUCK.- ¿Por qué, no lo entiendo?

CHECKER.- ¿Quieres tener contacto con el suelo?

(*Kuckuck se sienta sobre los hombros de Itai, Checker pone el cubo y su checksaco en una de las manos de Itai, luego se sienta sobre los hombros de Kuckuck y deja caer una cuerda hasta llegar a la cara de Itai*).

CHECKER.- Ponle las riendas al ciego *shit* y *kit*.

(*Kuckuck pasa la cuerda por entre los dientes de Itai y luego la maneja como si fueran riendas. Checker abre el paraguas y canta mientras Itai comienza a galopar.*)

CHECKER.- En *Xanten* la tierra es *clean*, en *Xanten* el agua es *clean*, en *Xanten* el aire es *clean*, en *Xanten* los animales están *clean*, en *Xanten* los pájaros están *clean*. En *Xanten* está todo *clean, clean, clean, clean, clean, clean*.

(*Rivera de un río, un paisaje genéticamente destrozado, con grandes acederas ácidas. Checker y Kuckuck entran cabalgando sobre Itai.*)

CHECKER.- ¡*Stop, Body!*

KUCKUCK.- ¿Por qué?

CHECKER.- *Checkpapeo*, Checker tiene que comer.

ITAI.- ¡Por fin, abajo los dos!

CHECKER.- Primero hay que chequear el terreno.

(*Checker le da a Kuckuck su counter.*)

KUCKUCK.- ¿Otra vez?

CHECKER.- Checker no puede permitirse un contacto genital, en *Xanten* tiene que hacer pequeños *Bodys*, y su pito tiene que estar *totally clean*.

(*Kuckuck le da el counter a Itai. Itai trata de agacharse pero el peso que lleva no se lo permite.*)

ITAI.- Lo siento.

CHECKER.- ¡Tú, *shit* y *kit*, agáchate!

(Kuckuck se apea con Checker sobre sus hombros de las espaldas de Itai. Itai mide las toxinas del suelo, luego mira el counter.)

CHECKER.- ¿Qué hay?

ITAL.- Canicas *totally* fuera de servicio.

CHECKER.- ¡Lánzalo para acá!

ITAL.- ¿Dónde estás?

CHECKER.- Aquí.

(Checker mira el counter, y luego baja de los hombros de Kuckuck. Kuckuck le arrebató el paraguas y se esconde debajo. Checker chequea el terreno y busca algo para comer. Con el pie mueve una rata muerta, mide las toxinas de chinitas, hierbas y trenzas de musgo.)

KUCKUCK.- ¡Mira allí!

ITAL.- ¿Qué hay?

KUCKUCK.- Una acedera ácida.

ITAL.- ¿Para tres?

KUCKUCK.- Me llega hasta los hombros.

ITAL.- No te lo crees ni tú.

KUCKUCK.- Genéticamente desviada.

(Checker mide con su counter la acedera. Hacia Kuckuck.)

CHECKER.- *Checkeada*, se puede comer.

KUCKUCK.- ¿Cuánto tiene?

CHECKER.- *Not important*.

KUCKUCK.- ¡Enséñamelo!

CHECKER.- ¡Puedes comer!

KUCKUCK.- NoNoNo, no picaré el anzuelo, así no, NoNoNo de esa manera no. ¡Gargajo inmundo, yo no voy a morir así, así no!

CHECKER.- No te aceleres pico loco, con peligro atómico eres *totally chala*. Itai hará el chequeo, era sólo una broma.

(Kuckuck se aleja corriendo y se esconde bajo su paraguas.)

ITAL.- ¿Por qué una broma?

CHECKER.- La carne fresca debe quedarse *clean*.

(Checker arranca una hoja y se la da a Itai, bajo la hoja hay una chica vestida con un sencillito traje de lona. Salta levemente en cuclillas, sus largos cabellos caen sobre su rostro.)

CHECKER.- ¡Aquí hay una máquina de comer!

ITAL.- ¿Está el counter *really okay*?

CHECKER.- (*Moviendo su cadena*) Acedera ácida es saludable.

KUCKUCK.- Hola.

CHECKER.- ¡Yeah!

ITAL.- ¿Qué pasa?

KUCKUCK.- Visita.

(La chica levanta la cabeza, la mitad izquierda de su cara está quemada por algún producto químico, la otra mitad deja entrever que ha sido anteriormente muy hermosa).

BJUTI.- ¡Bienvenidos sean! ¡Peregrinos de la lejanía! El paraguas de *Dois* os cobijará y la gran diosa del dolor y la música os guardará entre sus brazos.

(Checker baila y grita a su alrededor).

CHECKER.- *Crazy, crazy, crazy, totally crazy*.

ITAL.- ¿Qué pasa?

CHECKER.- Una rana *shit* y *kit*.

KUCKUCK.- No es verdad, ella es muy hermosa.

CHECKER.- ¿Y esas verrugas que tiene ahí, ahí, ahí, ahí?

BJUTI.- Son sólo salpicaduras.

CHECKER.- ¡JaJa, salpicaduras!

BJUTI.- Es sólo eso, cuando se despierta el sol sobre una pequeña hoja de rosa, mira qué hermoso. Esta piel es la verdadera piel sedosa de un ángel. Fui confirmada en la lejanía del cielo. Soy muy hermosa. ¡Eh! Déjate de tonterías. ¡Si me follaras te temblarían hasta las rodillas!

CHECKER.- ¡*Boético*, muy *Boético*! Una verdadera Bjudi.

ITAL.- ¿Dónde estás Bjudi?

BJUTI.- Te saludo forastero, tú me has llamado Bjudi, *okay boy, okay*... Pero yo tengo muchos nombres, me podéis llamar Flora, Julia, Roma, dejadme abrazaros... ¿Eh, qué pasa?

ITAL.- Distancia de seguridad.

BJUTI.- ¿En qué mundo tan frío vives? Venid todos, os quiero abrazar.

CHECKER.- ¿Eh, *crazy*, qué haces? *Malomas, malomas*.

BJUTI.- Os he traído la primavera.

CHECKER.- ¿Qué cosa?

BJUTI.- La primavera era cuando todo comenzaba a florecer, venid a caminar conmigo por los florecidos campos, los bosques son verdes, las praderas, los llanos... ¡Haced un lapicito de mis tetas y pinta tu uniforme!... Verde y bordado con flores de colores, el aire perfumado de lilas y violetas y el cielo se abre en un inmenso arco azul.

KUCKUCK.- (*Embobado*) Perfume de lilas y violetas.

(Itai se tapa los oídos.)

ITAL.- NoNoNo, no quiero escuchar, es antireglamentario, es *shit* y *kit*.

CHECKER.- ¡Morro! *Go On*.

BJUTI.- Entramos en un bosque de abedules con la frescura de la primavera y se agrandan nuestros sentimientos con el cantar de los pájaros.

(Kuckuck imita hasta el final el canto de los pájaros.)

BJUTI.- Nos arrodillamos sobre el moho verde oscuro y miramos las copas de los árboles. Las ramas cargadas de hojas nuevas y botones erguido (*Bjudi separa las manos de los oídos de Itai*). Rebosante de pequeñas flores. Esto no es nada ¡marrano! Y apoyamos nuestros brazos sobre un abedul, lo abrazamos contra nuestro pecho meciéndolos con alegría y fortuna. ¡Buena la frase, no! Una primavera con mágicos colores, anémonas azules, tréboles verde oscuro y los blancos bosques de cerezos en flor.

KUCKUCK.- ¡Sí sí, blancos bosques de cerezos en flor!

ITAI. - ¡Finito, finito, finito, finito!

BJUTI. - Cierra el pico imbécil.

ITAI. - No quiero saber cómo era antes todo.

BJUTI. - Si no sabes cómo fue el pasado no sabrás nunca quién eres.

CHECKER. - ¿Eh, Bjudi qué haces aquí?

BJUTI. - Yo cuido las salamandras de fuego. ¡Mira aquí, en mi canica derecha! Y también las arrugas de limón de mi mano izquierda.

KUCKUCK. - ¡Arrugas de limón!

BJUTI. - Además... El fantasma de las hojas, las espuelas del jinete y *elnomeolvidesjamás*. Super Alfa ¿Eh?

KUCKUCK. - ¡Sí, sí, las espuelas del jinete y el no me olvidas jamás!

BJUTI. - ¡No tengáis miedo, esto no se ha acabado todavía! Rosetas de sol sobre una piedra negra Colores de media luna, ruidos de cometas y... Y el silencioso y maltratado corazón de la tierra... ¿Qué tal? ¡*Yeab, Yeab*, todavía me acuerdo, palabras así no deberían *ex-terminarse bodys*! Yo revuelvo de esa manera mi *shit* y *kit*. Ellas son ¡Un segundo! Partículas de colores caídas desde una estrella lejana.

CHECKER. - *Totally* esquizofrénica *malomala*.

KUCKUCK. - ¿Bjudi, qué te ha hecho venir hasta aquí?

BJUTI. - Mi alma me dijo, ve hasta donde llegues.

CHECKER. - Pronto tendrás que chuparte tu misma sangre.

BJUTI. - Mi alma sabe eso, ella debe saberlo.

CHECKER. - ¿Y tu hedionda carne también?

BJUTI. - También veo algunas veces praderas enlutadas con lágrimas dolientes de pie en la rivera de un riachuelo. Veo sus caídos brazos y sus bocas doloridas. Sus ojos profundamente perdidos al final del infierno ya no tienen el brillo de la vida... ¿Qué tal? ¡Os quedáis mudos con el coquito que tengo!... ¡Oh cielos! Hace tanto tiempo que no escucho las risas de un riachuelo. A lo lejos percibo los silenciosos respiros de las praderas, casi imposible es sentir las. El gemido que produce mi sangre dentro de mis venas sube gimiendo hasta chocar en mi cabeza; y yo lo entierro en un profundo abrazo. Brazos y cabezas apretados contra mi pecho... Por que después este *shit* y *kit* de mierda se me sube, se me sube... Voy en busca del aire y... Un segundo, ahora mismo vuelvo... Y el miedo se hace cada vez más grande. Pero antes de ahogarme en mis envenenados jugos corpóreos me regalo esta suave música.

(Bjudi deja caer sus largos cabellos sobre su cara, hace una reverencia y se sienta sobre sus piernas. De pronto se escucha una melodía, no se sabe de dónde viene, es música de Mozart.)

BJUTI. - Sí querido forastero, tú también eres música. ¡Canta, canta, canta, canta conmigo, mi pequeño tembloroso corazón!

CHECKER. - Mucho tiempo sin follar con la cañería de metal ¿Eh?

BJUTI. - Dame tus manos.

CHECKER. - ¿Para qué?

BJUTI. - Estoy llena de vibraciones.

CHECKER. - *(Checker le acerca la mano)* Brujilda loca, tú *crazy*.

BJUTI. - Los dos.

CHECKER. - No existen dos.

BJUTI. - Sólomente si se tiene otro.

(Checker le enseña la parte derecha de su cuerpo.)

CHECKER. - ¿Y esto?

BJUTI. - No pasa nada.

CHECKER. - ¿Quieres coger los dos garfios de Checker? Mira ahí está. ¡Pega, sujeta, toma, golpea, agarra y hace círculo! ¡Nada falso, nada torcido pequeña magia! ¡Mira, la sombra!

(Checker hace un círculo con su brazo izquierdo y la manga derecha, la izquierda tiene una sombra mucho más grande)

BJUTI. - ¡*Yeab, boy*, la sombra de la izquierda, en la derecha nada, nada, nada!

KUCKUCK. - El payaso sigue con sus payasadas.

(Checker deja el brazo levantado hacia arriba y se queda tieso sobre su sombra.)

CHECKER. - Itai ha besado la nada.

BJUTI. - También él, está *chala*.

CHECKER. - ¡Eh, come la acedera! *(Itai come las acederas ácidas)* ¿Algún problema?

ITAI. - Ninguno.

CHECKER. - Dale a Checker.

(Checker y Kuckuck comen acederas ácidas, Bjudi corta una hoja y se la da a Itai. Itai con los ojos perdidos no se percata y sigue mirando en la lejanía.)

BJUTI. - ¡*Take it!* ... ¡Eh *body!* ¿Estás totalmente ido? El árbol grande está ahí grande y silencioso, sin moverse *(Bjudi pone una hoja en la mano de Itai, Itai come sin moverse)*. Tus piernas están *ex-terminadas*.

ITAI. - Itai-Itai.

BJUTI. - Te has vuelto pequeño.

ITAI. - ¿Te ríes?

BJUTI. - Te podría meter en un saquito. ¡Mira! ¿Te gusta este nido? *(Bjudi le muestra a Itai su sexo)* ¡Mira aquí!

(Itai no la ve. Para provocarle Bjudi hace algunas variaciones de la siguiente rima.)

BJUTI. - Sólo es de Itai este nidito, si se marcha Itai se queda solito.

KUCKUCK. - Pierdes el tiempo.

BJUTI. - ¿Por qué?

KUCKUCK. - Es ciego.

BJUTI. - Esa debe ser la causa de su silencio.

(Itai se sujeta la cabeza con las manos.)

ITAI. - Pero aquí dentro retumban los golpes.

BJUTI. - Quiero ser ciega.

ITAI. - ¿Estás enferma del coco?

BJUTI. - Así no vería la cantidad de *shit* y *kit* que hay aquí.

ITAI.- Sin embargo yo la sigo viendo.

BJUTI.- ¡Fanfarrón!

ITAI.- Por que yo antes lo he visto todo.

(Bjuti esconde con miedo la mitad quemada de su cara.)

BJUTI.- Pero lo nuevo no lo puedes ver.

ITAI.- No... ¿De verdad eres tan hermosa?

BJUTI.- Dame una de tus zarpas.

(Bjuti coge una de las manos de Itai, pero él las retira.)

ITAI.- No quiero tocar.

BJUTI.- Aquí puedes tocar, si quieres amor.

CHECKER.- ¡Basta ya, cierra el pico!

KUCKUCK.- Déjala hablar.

CHECKER.- No, Checker quiere primero bombear.

BJUTI.- ¿Quién eres tú forastero?

CHECKER.- Él es Checker.

BJUTI.- ¿Y qué deseas?

CHECKER.- Checker quiere *checkear*.

BJUTI.- Tú me quieres...reconocer.

CHECKER.- No, Checker sólo quiere follar.

BJUTI.- ¿No es para ti una cosa sagrada?

CHECKER.- Sagrada la ranura.

KUCKUCK.- ¡Déjala animal!

CHECKER.- ¡Checker no mete su cola en la ranura sagrada!

BJUTI.- ¡Acércate querido! ¿Qué estás esperando? Tal vez sea ésta la última vez.

(Mientras Checker la fornicaba Bjuti habla riendo.)

BJUTI.- ¡Beh, olvidaros de esas enfadadas caras, sacaros esas máscaras de miedo y dolor! ¡Eh, super! ¡Dolorosas máscaras de miedo! ¡Quitaros las manos de vuestras lloronas cabezas y venid a mí, venid! ¡Vosotros que vivís en sombras y... Eh... cenizas! ¡Levantaos, dejad caer esa pesada cruz!... Nooo ¡Esa cruz que lleváis sobre vuestros hombros, dejadla caer! ¡No cavéis vuestra propia tumba! ¡Eso es, exactamente eso, totalmente estresante, *that position!* ¡Levantáos abrid vuestras alas, lo negro de la noche ha sido sólo un sueño! ¡Y también... Eh... los días de lirios muertos en los enlutecidos campos... vuestros días de lirios muertos en los enlutecidos campos. ¡Hoy estoy verdaderamente inspirada! ¡Olvidaos de este largo y oscuro tiempo! ¡Oh, sí, huíd de este carcelario olor, mirad, es un día maravilloso!... ¡Okay, boy, okay! ¡Éramos todos unas mariposas nocturnas! ¡Yeah, rosas negras de una noche oscura!... ¡Oh, cómo folla!.. ¡Y todavía tenemos cantidad de sonrisas cariñosas, sentimientos de incomparable elegancia, un ramito de incalculable suerte! ¡Huy... *come on boy, come on!*... ¡Oh, que nunca termine! ¿Cómo poder detener este efímero tiempo?

(Checker se cierra su traje de goma.)

CHECKER.- ¿Qué tal *sister*, Checker está *okay*?

BJUTI.- Nosotros llevamos consigo gérmenes de todos los Dioses.

CHECKER.- ¿Qué quieres decir con eso?

BJUTI.- ¡Pero Checker!

CHECKER.- *(A Itai)* ¡Vamos explosión genética, échate un polvo!

ITAI.- Sin tener acuerdo que lo permita, no lo haré.

CHECKER.- Checker calcula que a ti te han ordeñado ya, vamos.

KUCKUCK.- ¡Saca esas zarpas de ahí!

CHECKER.- Mala suerte Bjuti.

BJUTI.- Te equivocas, me envuelven cálidos sentimientos solamente hacia ti *boy*. Estoy demasiado lejos, perdida en pesados sueños.

(Silencio. Bjuti llora.)

ITAI.- ¿Estás llorando Bjuti?

CHECKER.- Se alegra de su hermosura.

KUCKUCK.- ¡Eres un marrano asqueroso! *(A Bjuti)* ¿Cómo has venido hasta aquí?

BJUTI.- Con esa balsa.

CHECKER.- ¡Una balsa, una balsa!

KUCKUCK.- ¡Una balsa!

ITAI.- ¡Una balsa!

CHECKER.- ¡Una balsa, una balsa, tenemos una balsa!

(La balsa es por lo menos tan grande como el escenario, puede ser también más grande que éste. En la parte trasera, se eleva hacia arriba algo torcido, el timón un gran trozo leñoso de madera, el cuadro escénico debe ser algo arcaico perdido en el tiempo, nada realista. Al comienzo la distancia entre los actores en el espacio escénico ha de ser bastante grande, ésta se reduce en la medida en que los actores olvidan el miedo a tocarse. Se van paulatinamente juntando y comienzan a ser solidarios. Visto esto desde una perspectiva general la segunda parte tiene un desarrollo casi contradictorio, el carácter individual se va haciendo más colectivo hasta transformarse en un nítido grupo. Las distancias corporales se van destruyendo en la medida en que se acercan más y más a la muerte, transformándose en una atmósfera de regresión.)

* * * *

(Sobre la balsa, por la noche en un río. Bjuti, Itai y Checker duermen, al timón está Kuckuck. Una jauría de perros ladra en la lejanía. El gran TAM-TAM se hace escuchar. Kuckuck palpita rítmicamente cada quinto golpe al caer al suelo, luego va al cubo de agua saca el pez, bebe agua y se come la mitad del pescado, guarda la otra mitad, despierta a Checker.)

KUCKUCK.- ¡Eh hombre!

CHECKER.- ¿Qué pasa?

KUCKUCK.- Te toca.

(Checker va al timón, Kuckuck duerme. Checker tiene un ataque de tos, brota sangre de su boca, trata de contenerla con la mano pero el traje de goma se manchará de rojo con su sangre. Bjuti se despierta y ve cómo Checker trata inútilmente de quitarse las manchas de sangre. Bjuti se toca el cuerpo.)

BJUTI.- Buenos días gotitas sordas. ¿Estáis todavía aquí?...Sí todavía estamos aquí... ¿Y tú, muerte?... O sea que aún no me habéis abandonado. ¡Oh *Dois*, todo es una mierda!

(Bjuti se toca repetidamente su vientre).

CHECKER.- ¿La fase de júbilo ya pasó, eh?

BJUTI.- ¡Cierra el pico!

(Silencio, la jauría de perros ladra con más intensidad)

BJUTI.- Perros de rapiña, siempre me persiguen.

CHECKER.- ¿Cuántos?

BJUTI.- Al principio eran un par de docenas, ahora son sólo cinco. Los otros fueron *ex-terminados* en una zona de dioxina. ¡Mira, allí están!

(La jauría de perros ladra ahora desde más cerca.)

CHECKER.- ¡Enemigos carnívoros, animales delincuentes, *shabby and shaggy!* ¡Meteros esos colmillos por el culo, ir y gruñir en la oscuridad! ¡*Yeab*, Checker os *ex-terminará* a todos! ¡*Chala malomas!* ¡Mira, *really, totally* maniático! ¡Si molestáis a Checker una noche ya veréis!

(Checker da con el remo a un lateral, el ladrido de la jauría se aleja.)

CHECKER.- ¿Cómo timoneaste este tremendo aparato?

BJUTI.- Sencillamente me dejé llevar.

CHECKER.- ¿Estuviste en la proa?

BJUTI.- Si te pones allí subes toda la mierda química a bordo.

(Silencio.)

CHECKER.- ¿De dónde vienes *sister*?

BJUTI.- De por ahí.

CHECKER.- De un biotopo asesino.

BJUTI.- ¡*Hiperenfermo*, desfile de horror!

CHECKER.- ¡Plástico, *masticogástico*, *shit* y *kit!*

BJUTI.- De una ciudad más peligrosa que el peligro, plagada de *shit* y *kit*.

CHECKER.- Tú querer volver donde tus zombis...Vamos pequeña pájara voladora, *go on, go on!*

BJUTI.- ¡NoNoNo, Nono! ¡No!

(Itai y Kuckuck se despiertan con los gritos de Bjuti.)

KUCKUCK.- ¿Pasa algo Bjuti?

ITAI.- ¡Este tío está *chala!*

BJUTI.- Si así pensara estaría perdida. Luego en mí se enciende un mar de lágrimas, que pesan demasiado y me golpean los ojos, como una resaca inmensa. Más tarde estoy otra vez en ese oscuro país, profundamente perdida en el hielo negro. Sobre mi cadáver dragones voladores con alas muertas y abiertas. ¡Un biotopo es *totally* maniático! ¡No, tú tampoco me vas a envolver como a una flor muerta, tú no! No me gustan las sábanas grises, tampoco los besos húmedos y salados. ¡Checker, no me follarás más, *no more, never!*

CHECKER.- ¡*Chala, chala, malo malas, malo malas!* (Silencio corto). Oye *sister* ¿Por qué estás aquí, por qué te expulsaron?

BJUTI.- Leí libros antiguos.

ITAI.- No respetó la octava prohibición.

KUCKUCK.- Ya no se encuentran casi libros antiguos.

BJUTI.- Para destruirlos, sí.

ITAI.- *Memory-Destroyer*.

BJUTI.- Libros, cuadros, fotos, antiguos documentos. Hemos quemado toda la *memory*.

KUCKUCK.- Una horrible profesión.

ITAI.- ¿Por qué leíste?

BJUTI.- Tal vez porque estaba prohibido, fue un loco deseo. Luego me envié, buscaba antiguas palabras, cuadros, historias, ambientes, sentimientos. Ahora abrid de par en par vuestros agujeros auditivos: yo era un todo en sí que exigía el regreso, el retorno al pasado. ¡Toma ya, ésa es una frase! Como una estrella diseminada en una noche sin fin, sí, yo quería saberlo todo, todo sobre nosotros y lo exigía; lo exigía como el pan cuando tienes hambre. ¡Hoy estoy hecha un genio! ¡*Really?*

CHECKER.- ¡Vómito cerebral!

BJUTI.- Fue después de la catástrofe del agua, en ese año. Los cazadores de órganos salían a cazar noche tras noche en el ya extinguido centro de la ciudad; le cortaban a la gente la carne del vientre. Eran orgías de sangre en la oscuridad. Yo no las quise ver, tenía mis libros. Durante meses no dije una palabra, me avergonzaba de ellas. Era todo un *shit* y *kit*. Fueron hermosos esos días y semanas, leí con emoción, con color y corazón hasta que nuestra contemporaneidad naufragó. Me olvidé de tal manera del dolor del tiempo que sólo me desperté cuando vinieron a por mí. La forma en que me detuvieron me hizo reír, hacía poco había leído un libro de poemas, de bosques bajo la cúpula *biocinco* del lago artificial. Yo era superior a ellos... ¡Cabrones de mierda, zombis folladores!

(Silencio largo, Bjuti se toca el vientre.)

CHECKER.- *Sister*, ¿por qué te manoseas siempre por ahí?

BJUTI.- Mi tripa está engordando.

(Checker le toca la tripa, luego baila a su alrededor y grita.)

CHECKER.- ¿Quién?

BJUTI.- ¡Aquí!

CHECKER.- ¡*Yeab!* ¡En la tripa hay un nuevo *body* para *Xanten*, en la tripa hay un nuevo *body* para *Xanten*, en la tripa hay un nuevo *body* para *Xanten*, en la tripa hay un nuevo *body* para *Xanten!*

(Checker coge a Itai por las piernas y lo arrastra por la balsa, Itai grita de dolor. Kuckuck se antepone en el camino de Checker.)

KUCKUCK.- ¿Qué haces?

CHECKER.- Arrojar lastre.

KUCKUCK.- ¿Por qué?

CHECKER.- El *baby* de Checker que está en la tripa, necesita *power*.

KUCKUCK.- Todos necesitamos *power*.
CHECKER.- Para todos no alcanza la comida.
ITAI.- Kuckuck pesa 60 kilos.

(Silencio corto.)

KUCKUCK.- Por eso me has traído.
ITAI.- Antes de llegar a *Xanten* te va a descuartizar.
KUCKUCK.- Para hacer eso necesita dos.

(Checker saca su navaja.)

CHECKER.- ¡A los remos!

(Kuckuck rema. Checker coge otra vez a Itai.)

ITAI.- ¡Ayúdame!
KUCKUCK.- Tengo que ensayar el canto de los pájaros.

(Kuckuck imita el canto de los pájaros, Checker sigue arrastrando Itai.)

CHECKER.- ¡Come on! ¡Tiempo para el moribundo! ¿Por qué gritas? *¿Something wrong with you today?*

ITAI.- Siento como cien pinchazos de navaja.

CHECKER.- ¿Dónde?

ITAI.- ¡Aquí, acá, por todos lados!

CHECKER.- Rotura de nervios.

(Checker vuelve a arrastrarle, Itai se encoge y grita, Checker ríe.)

CHECKER.- ¡Mira, se encoge!

KUCKUCK.- Y todavía se ríe el marrano.

CHECKER.- *Body*, el verdadero marrano aquí eres tú.

KUCKUCK.- ¿Por qué yo?

CHECKER.- Porque tú has nacido antes que nosotros ¿o es que tú no eres un mil novecientos?... Astuto es Checker, astuto.

(Kuckuck imita el canto de los pájaros. Bjudi se cruza en el camino de Checker.)

BJUTI.- Él ha cargado tres días a vosotros dos.

CHECKER.- Ahora mismo Checker va a dejar una Bjudi *ex-terminada*.

BJUTI.- ¡Checker, he gastado todo mi miedo, ya no me queda nada!

CHECKER.- Hasta *Xanten* no va a llegar ninguna chatarra humana.

(Checker levanta su navaja, Bjudi abre violentamente su vestido y pone la tripa desnuda delante de Checker.)

BJUTI.- ¡Okay, puedes apuñalar a tu *body*, ex...

CHECKER.- ¡Chatarra humana, no!

BJUTI.- Pincha, *shit* y *kit*, pincha.

(Checker lucha consigo mismo, sube y baja la navaja.)

CHECKER.- Checker es bueno...chatarra humana... Checker es bueno...chatarra humana... Checker es bueno *(Checker deja caer la navaja, acerca su oído a la tripa de Bjudi, la acaricia y baila. Finalmente*

levanta su brazo hacia el cielo). Checker es bueno, bueno, Checker es bueno, bueno, Checker es bueno, bueno, Checker es bueno, bueno. ¡Oh *Dois*, perdona a Checker, perdónalo!

(Silencio.)

ITAI.- Dadme agua.

BJUTI.- Indi se ha ido.

ITAI.- ¡¡Checker!!

CHECKER.- ¿Qué pasa?

ITAI.- Te has comido a Indi.

CHECKER.- ¿Quieres que Checker te deje seco?

(Itai se acerca arrastrándose con dificultad.)

ITAI.- Él ha dicho que necesita *power* para *Xanten*. Comer, hacer que su *body* sea inmune, él quiere estar *clean*, no quiere llegar al límite de la muerte marrano cabrón...

(Bjudi enseña la mancha de sangre sobre el pecho de Checker.)

BJUTI.- ¿Y eso, qué es eso?

CHECKER.- Espuma de olas, roja espuma de olas.

BJUTI.- Checker, tu llevas la muerte contigo.

CHECKER.- ¡Cierra el pico!

BJUTI.- Ella es la que mueve tu odio.

CHECKER.- ¡Cierra el pico, ha dicho Checker, cierra el pico!

KUCKUCK.- Se aprovecha de su cara.

(Checker oculta su cara y la cubre con la mano, en voz baja casi paranoico.)

CHECKER.- ¡Rojo, rojo, rojo, rojo, rojo, no! ¡Checker está *clean*! ¡*Not bladdy*! ¡Barco de mierda, de mierda!

ITAI.- ¿Quién podrá saber ahora si el agua está *clean*?

KUCKUCK.- Sólo Checker.

ITAI.- ¿Cómo?

KUCKUCK.- Por que él tiene tres trompas para *checkear*.

ITAI.- Eso cree él.

KUCKUCK.- Claro.

(Itai trata de coger a Checker, encuentra la cadena, se pone de pie con grandes dolores y comienza a mover la cadena tratando de golpear a Checker. Escena arcaica, primitiva y violenta. Bjudi esquivando la cadena se acerca a Itai y le calma.)

BJUTI.- ¡Soy yo Itai, tu Bjudi, dame la cadena, no conseguirás golpearle. Checker te puede pinchar con su navaja, vamos, *body* dame la cadena y cierra el pico! ¿No me escuchas?

(Itai deja caer la cadena y llora.)

ITAI.- Ya no tenemos indicador.

(Kuckuck se come secretamente el resto del pescado, Checker le descubre y dice a Bjudi.)

CHECKER.- ¡Mira éste!

(Kuckuck se paraliza, la cola del pescado sobresale de su boca.)

BJUTI.- ¡Kuckuck, Kuckuck!

ITAI.- ¿Qué pasa?

BJUTI.- Kuckuck se está comiendo el pescado.

KUCKUCK.- Este pescado es de mi propiedad.

CHECKER.- ¡Miren al mil novecientos, miren cómo se come su propiedad!

(La balsa se ha desplazado río abajo. Kuckuck rema. Itai tendido, está intranquilo, tiene dolores y se queja. Checker checkea la sangre de Bjudi.)

ITAI.- ¡Agua, agua, necesito agua!

BJUTI.- (A Kuckuck). ¡El checkeador de agua!

KUCKUCK.- Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck.

BJUTI.- ¿Estás sordo?

KUCKUCK.- ¡Cheapcheapcheap!

BJUTI.- ¡Checker, tu baby necesita agua pero clean!

CHECKER.- (A Kuckuck) ¡Come on body!

KUCKUCK.- ¡No!

CHECKER.- Tú te tragaste a Indi.

KUCKUCK.- Indi era mío.

CHECKER.- Body, take la calabaza.

KUCKUCK.- No, a esta altura no.

CHECKER.- ¡Subnormal!

KUCKUCK.- Aquí hay muchas radiaciones.

CHECKER.- ¿Y qué significa eso?

KUCKUCK.- El lugar de la gran catástrofe ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck! ¡Dejadme, tengo que salvar el canto de los pájaros!

CHECKER.- ¡Tragas oh...!

KUCKUCK.- Tendrías que matarme primero.

CHECKER.- Dois te va a castigar (Checker bebe un trago de agua). Para el nuevo body de Xanten (Checker pone su mano sobre la gorda tripa de Bjudi). ¿Es bueno Checker, bueno?

BJUTI.- Él es muy bueno.

(Bjudi abraza a Checker, Checker se libera de ella.)

CHECKER.- Sister, estás aplastando a nuestro baby, le quieres ex...¡Traga, está clean!

(Bjudi bebe, luego le da de beber a Itai. Kuckuck le arrebató el cubo de las manos a Itai y se lo bebe todo.)

KUCKUCK.- Stop, esto me pertenece.

BJUTI.- Se la va a beber toda.

KUCKUCK.- Tengo derecho.

BJUTI.- Eres un animal.

KUCKUCK.- Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck.

BJUTI.- (A Itai) ¿Tienes todavía una acedera ácida?

ITAI.- Sólo para mí.

(Bjudi corta una rosa acuática y se la da a Itai.)

BJUTI.- Aquí.

ITAI.- ¿Qué?

BJUTI.- Una rosa acuática.

ITAI.- ¿Por qué?

BJUTI.- Porque sí.

ITAI.- De todas maneras no te daré la acedera.

BJUTI.- ¡Okay, okay!

ITAI.- ¿De qué color es?

BJUTI.- Amarilla, amarilla con manchas negras. Perfumada. Huele Itai.

KUCKUCK.- ¡No!

BJUTI.- ¿Pasa algo?

KUCKUCK.- Las manchas negras.

CHECKER.- ¡Déjenle olfatear!

KUCKUCK.- El veneno de las algas se va a los pulmones.

ITAI.- ¿Por eso me la has regalado?

BJUTI.- ¡Oh body, cómo se puede ser tan infeliz!

(Itai lanza la rosa lejos sobre la balsa. Bjudi la recoge y huele su perfume, luego canta.)

BJUTI.- Nací cuando la flor moría,
Quien la dejó morir, me pregunté.
Viví junto a la tierra moribunda,
cuando el sol sólo calentaba las sombras y la muerte.

CHECKER.- ¡Break!

KUCKUCK.- Déjala cantar.

CHECKER.- ¡Never, siempre quejándose, tiene vómitos cerebrales de shit y kit, juega con el veneno y tiene mucha suerte!

BJUTI.- Puedo caminar, todavía puedo respirar, puedo ver. Eso ya es bastante.

(Checker le arrebató la rosa y la lanza al río.)

CHECKER.- ¡Crazy speech!

(Silencio. Bjudi atiende a Itai.)

BJUTI.- ¿Todavía tienes dolores?

ITAI.- Por todos lados.

BJUTI.- Tienes que comer.

(Itai toma una acedera ácida de uno de sus bolsillos y come. Bjudi trata inútilmente de robarle algo.)

BJUTI.- ¿De qué son esos cardenales?

ITAI.- Recuerdos del pedaleo.

BJUTI.- ¿Te golpearon?

ITAI.- Sólo una llamada de atención.

BJUTI.- ¿Qué quieres decir con eso?

ITAI.- Algunas veces perdí el ritmo.

BJUTI.- Pobre hombre dolorido.

ITAI.- Ahora son más intensos. (Silencio corto. Bjudi trata de alcanzar una acedera) ¿Qué quieres de mí?

BJUTI.- ¿Por qué me preguntas?

ITAI.- Repentinamente te has vuelto muy positiva.

BJUTI.- Me gustas.

ITAI.- ¿Qué es lo que te gusta?

BJUTI.- Tus muertas canicas.

ITAI.- Estás totalmente chiflada. (Bjudi extiende la otra mano hacia Itai) ¿Qué haces ahora?

BJUTI.- Quiero que sepas quién eres.

ITAI.- ¿Qué significa eso?

BJUTI.- Mi sombra te está tocando.

ITAI.- ¡Vete a la mierda!

(Bjuti acaricia a Itai con una mano y con la otra le roba las acederas.)

BJUTI.- Tienes que ser más blando.

ITAI.- ¿Por qué?

BJUTI.- De algo duro sólo puede brotar dureza.

(Checker se acerca con la probeta. Bjuti introduce las acederas robadas en alguna parte de su vestido y sigue acariciando a Itai.)

BJUTI.- Olvida tus dolores y ven conmigo. Ven conmigo a mi invierno blanco y nevado. Hemos sido despertados por un ajeno silencio y por el tímido brillo del pasado. ¡Mira, es un día blanco y brillante!

(Checker sostiene la probeta delante de los ojos de Bjuti. Bjuti sigue hablando como si tuviera prisa.)

CHECKER.- *Sister*, tu espejo sanguíneo es ácido.

BJUTI.- Detrás de nevadas colinas de piedra hay una meseta, luego una inmensa sierra con barrancos tapizados suavemente por la blanca nieve. Las cimas de los montes están todavía iluminadas por la luz de la madrugada y silenciosos copos de nieve caen suavemente. Esa blanca lejanía nos espera.

CHECKER.- ¡Eh, tu sangre se está poniendo verde oscura!

BJUTI.- ¡Ven! Siéntate tú también en mi trineo, nos deslizaremos en él hasta alcanzar el blanco silencio. Los árboles vuelan a nuestro lado en este viejo trineo silencioso.

CHECKER.- ¡Mira el verde de tu *shit* y *kit!*

BJUTI.- Ellos llevan pesados penachos de nieve y el bosque cruje, *krac-krac*, como si levantaran el vuelo miles de espíritus de invierno.

CHECKER.- ¡Mira casi ciento cuarenta *rem!*

BJUTI.- ¡Cierra el pico!

(La *jauría* de perros se escucha en la lejanía. Checker grita.)

CHECKER.- ¡Esa *malomala* quiere envenenar la tripa, la tuya! ¿Qué hacer?

ITAI.- Me falta la mitad de una acedera.

BJUTI.- ¡Calla, no te muevas! Mira el vapor del aliento de esos caballos. Y allí un martín pescador blanco y azul celeste. Nosotros viajamos a toda velocidad con el trineo hasta allí, envueltos en mantas, satisfechos y ardientes. Vamos deprisa en el trineo todo el día hasta altas horas de la noche. Vamos rápido en el trineo hasta allí, cubiertos de pieles bajo una luna juguetona... ¡*Top super*, eh!

ITAI.- ¡Veneno, sólo veneno!

CHECKER.- ¡Mira aquí, estás echa una mierda, *totally!*

BJUTI.- Me he olvidado de todo, de todo lo que tenía; mi carne, mi sangre, de todo mi cuerpo. Ya no siento nada, soy sólo aliento, sólo espíritu. Estoy totalmente limpia y pura.

(Checker mete la mano entre las piernas de Bjuti.)

CHECKER.- ¿De verdad?

BJUTI.- Pobre animal. ¿Cómo te has convertido en un desierto?

CHECKER.- ¿Quieres que Checker te haga cosquillas en la ranura?

BJUTI.- ¡Quítame tus garras, marrano!

CHECKER.- Por fin una palabra normal.

(Bjuti come secretamente las acederas robadas.)

CHECKER.- ¿Qué estás comiendo?

BJUTI.- Nada, nada.

CHECKER.- Acederas ácidas, ¡Eh!

ITAI.- ¡Devuélvemelas, dámelas, dámelas!

BJUTI.- No, mi *baby* necesita *power*.

KUCKUCK.- Bjuti, las acederas eran de su propiedad.

ITAI.- ¡Sí, sí, está incumpliendo el orden de la propiedad!

(Kuckuck se apoya fuertemente sobre el remo.)

CHECKER.- ¿Eh, estás *chala?*

KUCKUCK.- ¡Mirad allí, la cruz atómica sobre esos campos, irradia en tres direcciones, es algo horroroso! Allí había una ciudad.

CHECKER.- ¿Hacia dónde vamos?

KUCKUCK.- Hacia el otro lado.

BJUTI.- Bajo la cruz una inmensa cicatriz, era una hermosa ciudad.

CHECKER.- Está inventando historias.

ITAI.- Checker, cada cual tiene su tic.

KUCKUCK.- No hace mucho tenía sus calles llenas de gente. Personas, casas, automóviles y vida. Un gran parque verde, el pulmón de la ciudad, con cientos de pájaros cantando. ¿Lo habré soñado?... Todo eso no existió... Anna... Una seta roja... Una tormenta de fuego... Un ataque nocturno... Una lluvia de cenizas... Y ella metida en una cápsula, ella.

CHECKER.- ¡Finito, basta, *psico shit* y *kit!*

KUCKUCK.- ¿*Psico shit* y *kit!* ¿No escuchas las sirenas? Irradiaciones desde la rivera, desde las colinas, desde los valles, desde todo el paisaje. Duros rayos muy peligrosos, penetran en nuestra blanda carne, en nuestras arterias y venas, en nuestros pulmones, en la médula de nuestros huesos.

CHECKER.- Especialmente en el cerebro.

(Checker se levanta y trata de detener la balsa accionando el remo.)

KUCKUCK.- ¡Hacia la otra orilla, se acerca el *fallout* ahora no te puedes permitir una cosa así!

CHECKER.- Preocúpate de tu propia *shitymierda*, ¡mierda!

KUCKUCK.- ¡No, no quiero morir así, así no, de esa horrible manera no! Todo su cuerpo estaba de un color rojo púrpura, la mitad de la parte derecha devorado. Caminaba y caminaba de un lado a otro y cada movimiento que ella hacía, me dolía a mí. A ella le costaba mucho, le era muy difícil. Había sido apartada, aislada por todos. Aislada y sola se hundía poco a poco profundamente en su dolor. Su muerte ya no se podía evitar. ¡Déjame marrano!

(Checker le arrebató el remo a Kuckuck de las manos y comienza a remar en sentido contrario. Kuckuck sigue hablando en voz baja ocultando sus ojos.)

KUCKUCK.- Luego se detuvo, se contrajo hacia delante volvió a estirarse. Hacia delante, hacia atrás una y otra vez, una y otra vez. Su cabeza se parecía a la de un pollo recién cocido, quise hablar, gritar, pero no pude. Mi boca estaba bloqueada por un bozal de plomo. Mis manos arañaban la piel de mi vientre, intenté arrancarme la carne de mi cara. Y mi sombra se dobló delante de ella, detrás de ella, en ella, en mí. ¡Sí! Las sombras se acercaron hasta fundirse en una sola.

CHECKER.- Demasiado tarde.

BJUTI.- ¿Por qué?

CHECKER.- Banco de arena.

(La balsa ha encallado en un banco de arena, todos caen al suelo. Checker pisa el cuerpo tendido de Kuckuck.)

CHECKER.- Encallado, hemos encallado, cabrón, imbecil, ahora caerá sobre ti el fallout.

KUCKUCK.- Sólo si el viento cambia.

CHECKER.- ¡Sbitatomicodemierda!

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

(Un verdadero Kuckuck contesta desde cerca. Silencio.)

KUCKUCK.- ¡Kuckuck!

(El verdadero pájaro Kuckuck canta otra vez. Checker coge la red.)

CHECKER.- ¡Allí!

(Kuckuck sale de escena y luego regresa.)

KUCKUCK.- Voló.

CHECKER.- ¡Abre las garras!

(Kuckuck abre la mano en la cual tiene el pájaro muerto, aplastado.)

CHECKER.- ¡Lo asesinaste, really asesinaste!

KUCKUCK.- Tengo que salvar el canto de los pájaros.

CHECKER.- Dáselo a Checker.

KUCKUCK.- ¿Te lo desplumo?

CHECKER.- ¡Para ir a Xanten, Checker tiene que papear, papear, papear, papear!

(Kuckuck despluma el pájaro y se lo come.)

CHECKER.- ¡Abre el morro! (Checker abre violentamente la boca de Kuckuck y mira dentro). ¡Oh, malomala, malomala, malomala, Checker tiene hoy un día negativo!

(Checker lanza la red sobre Kuckuck envolviéndole con ella hasta sólo ver la cabeza de Kuckuck, en esta acción Kuckuck pierde su peluca, su cabeza es totalmente calva.)

CHECKER.- ¡Oh body! ¿Qué vas a decir ahora?

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

(Sobre un banco de arena, una ligera montaña inclinada simula el banco de arena, cruza horizontalmente el escenario. En la parte interior del escenario se ve la proa de la balsa apuntando hacia el cielo colgado. En la punta de ésta, está la red en la que está Kuckuck, su calva cabeza hacia arriba. Checker, Itai y Bjudi tendidos separadamente. Checker y Bjudi duermen, Itai se revuelca nerviosamente. Kuckuck imita el canto de los pájaros. Amanecer.)

ITAI.- ¡Termina ya de una vez!

KUCKUCK.- Los pájaros por la mañana tienen que cantar.

ITAI.- Not important.

KUCKUCK.- Los pájaros son muy importantes.

ITAI.- Pero también duermen.

KUCKUCK.- ¡No te jode! ¡Y a ti quién te molesta!

CHECKER.- ¡Morros body!

(Silencio.)

KUCKUCK.- (En voz baja) Te propongo un acuerdo.

ITAI.- ¡Chupi super!

KUCKUCK.- Y tú me alcanzas la peluca.

ITAI.- ¿Tienes el coco calvo?

KUCKUCK.- A mi edad, tú ya conoces las dificultades.

ITAI.- ¿A tu edad?

KUCKUCK.- ¿Crees entonces que es otra cosa?

ITAI.- Años de viento radiactivo, muchos años.

KUCKUCK.- Primero, mírate a ti mismo.

ITAI.- No te alteres.

KUCKUCK.- ¡Odio esta calva! Itai, yo soy una caricatura de la muerte, soy un pedrusco radioactivo y caliente, ya estoy muerto, pero no puedo morir. ¡Oh Dios mío, cada día es una eternidad! ¡Nonono, no puedo seguir pensando en esto! ¡No debo recordar el pasado, no tengo que pensar en ese día!

ITAI.- ¡Vamos, suéltalo ya!

KUCKUCK.- De ninguna manera. ¿Por qué?

ITAI.- Porque quizás sea todo más fácil para ti.

KUCKUCK.- Tal vez tengas razón, tal vez me tranquilice de verdad, tal vez...

ITAI.- ¡Espera!

(Itai ya no siente las piernas, se arrastra hasta quedar bajo la red, levanta la mitad de su cuerpo y mira con sus ennegrecidos ojos en la misma dirección que Kuckuck.)

KUCKUCK.- Un cálido y hermoso día de julio, estábamos en el jardín, Anna y yo. El sol brillaba, los pájaros cantaban y en el tilo que nos protegía del sol zumbaban las abejas. Nosotros recogíamos fresas, estábamos alegres y reíamos. Yo bajé al sótano a por vino... Así ocurrió todo, de repente, sin avisar, velozmente. Yo desde la ventana del sótano miré hacia el cielo, allí donde está tendida esa pálida luna recortada nació y creció la enorme seta roja... ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck! ¿Pero por qué estoy chocheando? En junio estaba siempre de viaje en los vapores del río y años más tarde en los modernos botes alados. Los cruceros

para conocedores y degustadores de lo bueno... La gran fiesta de Nochevieja en el río, era un acontecimiento, más tarde comenzaba a quemar, primero aquí luego allá y al final por todas partes... Los fuegos artificiales de Nochevieja... Hasta que esa negra lluvia llegó... Y con ella... la música alada en el *lounge*. Y con la música llegó... El *fallout*. Luego se levantó un enorme remolino de viento y la claridad de ese día de verano se convirtió en noche... ¡Un ambiente maravilloso, un verdadero y fantástico ambiente!... Cuando desperté estaba tendido en el suelo... Un nocturno negro, oscuridad y... Bajo una consigna conocida por todos, nos conducía un conferencier a través del programa... Y todo era silencioso, muy silencioso, inquietantemente silencioso... Ese cálido de día de verano al aire libre... Cuando estaba tendido pensé: «estoy solo»... Luego esas voces de las más profundas tinieblas, gritos, llantos, llamadas de auxilio... Todo esto acompañado con cerveza de barril y una tostada estilo Hawai, naturalmente sin que nadie te obligara... Una exquisita vivencia para grandes y pequeños... Vi como lentamente la ciudad desaparecía... La típica atmósfera de cruceros de ensueño, incluido un entretenido programa a bordo... Lo vi pero no lo pude entender... En un momento ocurrió todo, sencillamente todo acabó... ¡Dame ahora la peluca!

ITAL.- ¿Dónde está?

KUCKUCK.- Delante de ti.

(*Itai coge la peluca.*)

ITAL.- ¿Por qué desapareció toda la ciudad?

KUCKUCK.- Fue alcanzada por un cohete.

ITAL.- ¿El *AH* desapareció también?

KUCKUCK.- En esos tiempos no usábamos ese vocabulario.

ITAL.- ¿Por qué no?

KUCKUCK.- Por que todo era habitable.

ITAL.- ¿Y por qué entonces lo habéis hecho inhabitable?

(*Kuckuck imita el canto de los pájaros.*)

ITAL.- ¿Por qué lo habéis hecho?

KUCKUCK.- ¡La peluca, feto repelente, monstruo genético!

ITAL.- No necesito esconder mi pasaporte genético.

(*Itai lanza la peluca al río.*)

KUCKUCK.- ¡Nooo!

(*Kuckuck imita el canto de los pájaros. Itai se arrastra hasta donde está Bjudi.*)

ITAL.- ¿Bjudi?

BJUTI.- Déjame *alone*.

ITAL.- No puedo estar más tiempo solo.

BJUTI.- Itai, estoy totalmente bloqueada.

ITAL.- De todas maneras acércate, te daré acederas ácidas (*Itai le da a Bjudi algunas acederas, se tiende a su lado. Ella come*). ¿Qué pasa?

BJUTI.- Quería que subieras a mi pequeño cielo, pero ya ni siquiera alcanza para mí... ¿Una poesía muy fuerte, eh? (*Itai se retuerce y gime*). ¡Itai!

ITAL.- Cuando se te abren los nervios es muy doloroso.

BJUTI.- Piensa en algo hermoso.

ITAL.- ¿Por qué?

BJUTI.- Así te evades.

(*Silencio corto.*)

BJUTI.- ¿Qué tal?

ITAL.- ¡Estoy pedaleando, pero no por dentro, por fuera, por fin puedo cogerme de la cuerda!

BJUTI.- Y paso a paso te acercas al cielo.

ITAL.- ¡Pero *sister*, que poca imaginación tienes *sister*! Se pedalea en el mismo lugar y no vas a ninguna parte (*Silencio corto*). ¿Por qué me metiste mano ayer?

BJUTI.- ¿Qué se yo!

ITAL.- Sólo me querías robar.

(*Bjudi tararea una suave melodía, se abrazan y acarician. Checker se despierta y se acerca. Itai toca suavemente la cara de Bjudi.*)

ITAL.- ¿Lágrimas?

BJUTI.- Lloradas en un sueño... ¡Quédate!

ITAL.- Están contaminadas.

BJUTI.- En los sueños nuestras lágrimas siempre están *clean*.

ITAL.- ¡Oh *Dois* mío, deja caer sobre nosotros un eterno y profundo sueño!

CHECKER.- ¡Eh, estás jugando al animal con doble sentido!

ITAL.- Cierra el pico.

CHECKER.- No sexual. *Intercourse, chala*. La *sister* es la *malomala* de Checker.

BJUTI.- ¿Decides eso tú también? (*Bjudi abraza demostrativamente a Itai*). ¡Ven, caliéntame!

CHECKER.- ¿Has notado los agujeros que ella tiene en la espalda?

BJUTI.- ¡Nooo!

CHECKER.- Tumores en la columna vertebral.

BJUTI.- ¡Nooo!

CHECKER.- *Tittis* rota, hocico en el culo.

BJUTI.- ¡No, no, no, no!

CHECKER.- ¡Todo destrozado, todo, todo! (*Checker sostiene un trozo de espejo delante de la cara de Bjudi*). ¡Mira!... ¡Ésta eres tú!

ITAL.- ¡Aquí, aquí, acá! ¡Cómo puedes mentir de esa manera!

BJUTI.- No Itai, él sólo ve la envoltura.

ITAL.- ¿Qué envoltura?

BJUTI.- La de mi carcomida piel (*Bjudi lleva la mano de Itai a la parte destruida de su cara*). ¡Aquí, para todo lo demás está ciego!

ITAL.- Ahora lo entiendo todo.

BJUTI.- ¿También mi verdadera cara?

(*Bjudi lleva la mano de Itai a la parte sana de su cara.*)

ITAL.- ¿Esta es tu verdadera...?

BJUTI.- Es todo tan doloroso, tan hermoso y palpitante (*Checker aprisiona a Bjudi contra sus piernas*). ¡Aletas de chocho, guarro asqueroso!

CHECKER.- ¿Quieres jugar hoy día al gran *Rambo*?

BJUTI.- ¿Por qué siempre me destruyes todo?

(*Checker cruza una cuerda sobre sus hombros e intenta sacar la balsa del banco de arena.*)

ITAI.- ¿No tienes miedo?

BJUTI.- ¡Sabes, siempre tuve miedo: miedo al día, miedo a la noche, miedo a la gente, miedo al miedo. ¡Un miedo de muerte ante el miedo! ¡*Yeab*, refollado, asqueroso *shit* y *ki!* Miedo de muerte ante el roñoso miedo.

CHECKER.- *Come on, bodys* tenemos que ir a *Xanten*.

BJUTI.- Pero luego comencé a soñar, un hermoso sueño que siempre regresa. Sueño que todo mi cuerpo está vacío, que toda la basura química ha salido de él. Todos los vómitos tóxicos del agua salen también. Mi cuerpo se llena de pureza y es cada vez más puro y limpio. Sí Itai, soy pura, totalmente pura... Ahora sacaremos la balsa de este banco de arena. ¡Olvidaros del invierno, *boys*, venid al verano, él ya ha llegado!

CHECKER.- ¿Qué es esa cosa?

(*Todos cogen la cuerda y tiran de ella. Bjudi dice.*)

BJUTI.- El veraneo. Así eran los campos maduros bajo el cielo azul en la distancia, un azul hermoso, un brillante azul. Bajo ese azul se paseaban los erguidos pavos reales. ¡*Yeab*, así está escrito en los *books!* Las praderas sumidas en el aroma de las flores, los trigales se enanchaban como el océano, y entre los pinos y el centeno de verano se iluminaban los nidos con blancos jazmines. ¡Este sí que es un *picture*, *boys*, *Yeab!* Nos rodeaban cascabeles y pétalos, verderones amarillos.

KUCKUCK.- ¿Verderones amarillos?

BJUTI.- Violetas rojas, rosas encendidas, begoñas granates y ultramarinas, hasta sentirnos totalmente envueltos en sus colores y aromas.

KUCKUCK.- ¡Ancho hermoso país de veranos y brisas, ahí estás con tus brazos abiertos bajo la amarilla y brillante luz del sol!

BJUTI.- ¡*Yeab, bodys, Yeab!* ¡Esta sí que es una sensación!

CHECKER.- ¡*Forward* a *Xanten!*

KUCKUCK.- ¡Dejadnos creer en un nuevo verano!

TODOS.- ¡A *Xanten*, a *Xanten*, a *Xanten*, a *Xanten*, a *Xanten*, a *Xanten!*

(*Sobre la balsa en las cercanías de otra ciudad. Itai desnudo toma el sol, está tendido, en su piel se pueden ver claramente sellos y marcas del banco de órganos. Kuckuck y Bjudi sentados bajo el paraguas de Kuckuck. Checker está al timón. La distancia entre ellos es menor. Bjudi*

saca un pequeño magnetófono de su bolsillo, lo enciende, escuchan a Mozart.)

ITAI.- ¿Qué es eso?

BJUTI.- Mi mini-cassette.

ITAI.- ¿Del siglo atómico?

KUCKUCK.- Sí, nosotros escuchábamos esa música.

ITAI.- ¿Habéis escuchado ese tipo de música?

KUCKUCK.- ¿Te gusta?

ITAI.- Hace que la muerte solar sea más plácida y cálida.

CHECKER.- ¡Guarrerías, gilipolces, éste tiene ahora también una *shitymierda!*

BJUTI.- ¡Déjale!

(*Silencio largo y Mozart.*)

BJUTI.- ¿Kuckuck?

KUCKUCK.- Dime.

ITAI.- ¿Qué habéis hecho antes?

KUCKUCK.- ¿Preguntas por el pasado?

CHECKER.- La presidencia te va a cortar los huevos *body*, te va a matar.

ITAI.- ¿Crees que hay algo en mí que todavía se pueda matar?

KUCKUCK.- Sí, Itai, lo que hemos hecho... Nosotros estábamos allí afuera sobre los prados, Anna y yo en verano. Un Kuckuck cantó ¡Kuckuck, Kuckuck!... ¿O era un tordo burlón?... Una gaviota, eran gaviotas y desde el Norte una brisa nos acariciaba. No, eso fue más tarde, eso fue después en el mar. La resaca y los gritos de gaviota sobre el mar... Y desde el Norte... ¿Ni un solo viento de muerte?... ¡Ja, Ja! Sólo recuerdos lejanos... Nos vemos... ¿Nadando juntos Anna y yo?... ¡Ja, Ja, Ja! En esos tiempos todavía nadábamos en el mar, sin miedo, la piel seguía siendo la piel, ningún enrojecimiento sospechoso y el cielo lleno de gaviotas.

ITAI.- El mar azulado y el cielo lleno de gaviotas.

KUCKUCK.- Sí, ella reía, lanzaba gritos de júbilo, me abrazaba sin miedo, sin el más mínimo miedo. Su pobre cabeza aún estaba sana. ¡No, en el mar no! ¿Pero entonces, dónde, dónde? ¡*Shitatómicodemierda!* Eso fue en el vapor, en el río. ¿Anna, dónde nos abrazábamos y reíamos? ¿Fue en ese moderno bote alado? No, fue en ese crucero por el Mediterráneo. ¡Agua, eso lo sé, había mucha agua!... Pero, las grandes plantaciones de manzana, el viejo arsenal, el muro de la ciudad con su impetuosa torre... Y la noche después... ¡Anna, ese exquisito pedazo de culo!... No, no, no, como temblábamos con el amor... Y los días pasaban, pasaban los días...

CHECKER.- ¡Bla, bla, bla, bla!

BJUTI.- ¡Déjale!

CHECKER.- ¡Pedazo de chocho, guarra!

BJUTI.- ¡*Oily penise!*

KUCKUCK.- Algunas veces me siento extraño entre vosotros (*La música de Mozart se acaba*). ¡Finito!

ITAI.- Esto es... como morir... ¡Nonononono! ¿Qué estoy haciendo? ¡Está prohibido, prohibido!

BJUTI.- ¿Por qué está prohibido?

ITAI.- ¡Esa pregunta también está prohibida!

BJUTI. - *Okay*, entonces levanto la prohibición. En la presidencia todos son del siglo veinte, ellos nos han metido en la cabeza el horroroso *shit* y *kit*. Por eso no les gustan esas preguntas.

ITAI. - (*Histérico*) A mí tampoco, a mí tampoco, a mí tampoco, a mí tampoco, a mí tampoco.

CHECKER. - La presidencia tiene el cerebro amputado.

(*Checker extrae de su cheksaco una escobilla y pone a Itai boca abajo.*)

CHECKER. - ¡Vamos *body!*

ITAI. - ¿Qué quieres?

CHECKER. - Checker te va a borrar de la presidencia.

ITAI. - ¿También los sellos del banco de órganos?

CHECKER. - También las diez grandes prohibiciones.

(*Checker raspa los sellos o letras del cuerpo de Itai, Itai grita.*)

ITAI. - ¡Las diez grandes prohibiciones, no, son buenas! ¡Es peligroso amar a otra persona, te puedes acostumar! ¡No lo hagas Checker, produce adicción! ¡Duele mucho escuchar cómo era antes la vida!

CHECKER. - ¡*Cold body, cold!* (*A Checker le cuesta borrar las letras.*) Están muy pegadas tus verdades... Bueno, ahora eres libre... Éste ni siquiera sabe gritar. ¿Estás *ex...*?

ITAI. - Extraña sensación.

BJUTI. - ¿Cómo?

ITAI. - No tiene sentido.

CHECKER. - Es peligroso cuando habla *shit* y *kit*, muy peligroso.

ITAI. - Dame hierro.

CHECKER. - ¿Y a qué viene esto?

ITAI. - Ahora quiero vivir.

(*Checker amenaza a Itai con su navaja.*)

CHECKER. - Este hierro te puedo dar, *body*.

BJUTI. - Checker es cariñoso, cariñoso, muy cariñoso.

CHECKER. - Sólo si enciendes otra vez ese mini aparato (*Bjuti hace funcionar su mini-cassette, suena Mozart. Checker salpica a Itai con hierro.*) ¡Oh, *Dois*, un ruido así ni siquiera lo consigues a cambio de sangre. Esto tiene que durar hasta *Xanten*, allí te daré de todo, *totally*, agua esterilizada, golpes vitamínicos, nuevas encimas, allí si es necesario polarizaremos tu código de genes. ¡Y ahora vístete, ponte ésto, es el traje de barbilla cuadrada!

(*Bjuti y Checker visten a Itai. Checker le pone una ridícula y pequeña gorra a Itai en la cabeza. Ríen, Bjuti canta y baila.*)

BJUTI. - Sí, déjanos vivir.

KUCKUCK. - Eres buena. Allí en esos campos hay escarabajos de plomo.

BJUTI. - ¡De todas maneras, mira como bailo, mira! Estoy que reviento de alegría, me explotarán las tetas y saltará la sangre con tanto verano y baile.

(*Bjuti cae al suelo, está agotada.*)

ITAI. - ¡Eh Bjuti! ¿Después del verano qué viene?

BJUTI. - Después del verano viene el otoño Itai.

CHECKER. - Otra vez pensando en una nueva gilipollez.

BJUTI. - Otoño, era el último brillo del verano, cuando los dorados marrones claros caían sobre la tierra. Eran los ásteres tardos y rosas de septiembre. El rojo perfume de los gladiolos, escaramujos y cólquitos. Las cálidas llamas de los deshojados arbustos. Los últimos peregrinos pájaros bajo la luz de octubre... ¡*Yeab, bladdy shit*, hoy día me resulta todo! ¡Oh tiempo de profundos soles, cálidos adioses, qué dolorosos años, una canción en sostenido, un dolor oscuro. Las hojas me acosan, grita la tempestad, me fustiga la lluvia pronto caerá la nieve!... ¡Beh, y todavía tengo que vomitar el resto! Noviembre... Una larga noche olvidada... El oro de los días se marchó... Horas de infinita melancolía... Sufrí por ti a finales de otoño, al verte rodeado por la muerte...

(*Silencio.*)

CHECKER. - ¿De dónde ha sacado ésta ese morro podrido?

BJUTI. - ¿Por qué no, no quieres vivir?

CHECKER. - ¡Entonces es mejor que te suicides ya!

(*Silencio.*)

BJUTI. - El aire estaba detenido, todo era inmóvil, estático. Era un día de miedo, un clima enfermo, húmedo y duro. Uno de esos días que te aprietan, que se hundan como un barco naufragado. Caía una llovizna venenosa, me mojé hasta los huesos. Por la noche se hicieron notar las primeras manchas rojas.

CHECKER. - Algo así como un instrumento de *shit* y...

BJUTI. - Mariquitas en una calurosa noche de verano.

(*Silencio.*)

ITAI. - ¿Kuckuck?

KUCKUCK. - Dime.

ITAI. - ¿Teníais vosotros esos hermosos libros?

KUCKUCK. - Sí, sí.

ITAI. - ¿Y esa maravillosa música?

KUCKUCK. - También.

ITAI. - ¿La primavera, el verano, el otoño y el invierno?

KUCKUCK. - Dime ¿Qué quieres?

ITAI. - ¿Por qué lo habéis destruido todo?

KUCKUCK. - ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

ITAI. - ¿Por qué Kuckuck, por qué?

KUCKUCK. - ¡Nonono! No quiero pensar en eso, yo comía siempre *shrimps*...

ITAI. - ¿Por qué?

KUCKUCK. - En la playa yo siempre comía *shrimps*... ¿*Shrimps* o caracoles?

ITAI. - ¿Por qué?

KUCKUCK. - Y su cabeza, parecía un pollo mojado... ¡No, los caracoles los comí en París, antes de la Guerra del Golfo, sí, sí!

ITAI. - ¿Por qué Kuckuck?

KUCKUCK. - En esos tiempos yo comía siempre frutos del país... Una vez, bajo una azufrosa luz amarilla

le grité: «¡Anna! ¿Cuándo te vas a morir?». Yo le grité eso a la pobre Anna... ¡No, yo comía camarones!

ITAI.- ¿Por qué lo habéis destruido todo?

KUCKUCK.- ¿Por qué, por qué, por qué? Todo tiene un comienzo y un final.

ITAI.- Y tú comías *shrimps*.

CHECKER.- Siempre papeó y bebió (*Dos perros salvajes ladran en la cercanía, todos escuchan.*) ¿Cuántos quedan todavía?

BJUTI.- Allá arriba de dónde viene el viento, hay dos aún cazando.

KUCKUCK.- ¡Oh Anna, Anna, Anna, Anna! Todavía la amo aunque sólo me quede su sombra.

BJUTI.- ¡Checker, tu *baby* necesita otra vez agua!

(*Checker mira el mapa y dirige la embarcación hacia la costa.*)

KUCKUCK.- ¿Hacia dónde vamos?

CHECKER.- Checker ve desde aquí un *AH* que no conoce.

(*Silencio. Todos miran hacia la rivera.*)

KUCKUCK.- ¡Cambia el rumbo!

CHECKER.- ¿Por qué?

KUCKUCK.- Los uniformes allá arriba, sobre el muro tienen esas letras, PGS. ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck! ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

CHECKER.- Si disparan, Checker también dispara.

(*Checker dirige el timón de la embarcación hacia la orilla. Bjuti comienza a gritar, todos ad libitum.*)

TODOS.- ¡Dadnos agua, queremos agua, dadnos agua!

(*Silencio.*)

ITAI.- ¿Qué hacen?

KUCKUCK.- Nos apuntan con sus armas.

BJUTI.- Debemos cantar suavemente. ¡Cantad conmigo!

(*Bjuti canta una dolorosa canción. Los otros se percatan. Un disparo a fogueo de una metralleta. Checker insiste en llevar la balsa hacia la orilla. Kuckuck le arrebató el timón y cambia su curso.*)

KUCKUCK.- ¡Hacia el otro lado!

(*Checker toma su voleadora, la sujeta con sus pies y luego lanza una piedra hacia la orilla.*)

CHECKER.- ¡*Shitymierda*, sois peligrosos, vosotros sois *shit, shit y kit, shit, shit, shit, shit, shit, shit!*... No hay agua para el nuevo *baby* de Xanten.

(*En la orilla de un río, cercano a una nueva ciudad. La balsa está amarrada en la orilla, Itai duerme sobre la balsa. Bjuti entra en escena y enciende su pequeño casette, lo deja en las cercanías de Itai para que éste se despierte. Se escucha música de Mozart. Itai se despierta, sonríe y arrastrándose trata de alcanzar el magnetófono antes de que Itai lo coja, se acaba la música. Itai palpa con sus manos el suelo, luego busca algo en el aire pero no encuentra nada.*)

BJUTI.- Itai, es inútil que busques algo que ha desaparecido sin dejar la más mínima huella.

ITAI.- Bjuti... Ven acá.

BJUTI.- ¿Qué quieres?

ITAI.- Esconderme dentro de ti.

(*Bjuti piensa en su vientre que ya está muy gordo.*)

BJUTI.- Ya no tengo lugar para ti.

(*Bjuti se sienta al lado de Itai.*)

ITAI.- Ese ir y venir de noches y días...Ojalá termine pronto.

BJUTI.- ¿Has dormido?

ITAI.- Sí, profundamente, pero anoche escuché disparos. En lo más profundo del sueño escuché disparos.

BJUTI.- Intentamos entrar en una ciudad, por el lado del campo pero nos dispararon.

ITAI.- ¿Por qué?

BJUTI.- ¿Quieres que te de más hierro?

ITAI.- ¿Por qué dispararon contra nosotros?

BJUTI.- ¿Te doy masajes en las piernas?

ITAI.- ¿Por qué Bjuti?

BJUTI.- Pobre cómo tiene la espalda.

ITAI.- ¿Díme, por qué dispararon contra nosotros?

(*Checker y Kuckuck entran. El traje de Checker está casi destrozado y sucio. Checker trae un perro salvaje sin tripas. Irónicamente a Kuckuck.*)

CHECKER.- ¿Por qué dispararon contra nosotros?

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

ITAI.- ¿Nos han dado?

CHECKER.- A Checker le rozaron, pero se escondió en el barro tóxico, delante de un muro electrónico. *Shitymierdas*, marranos, en el extranjero eres siempre un forastero enemigo. ¡No te olvides nunca de los guantes de plomo!

ITAI.- ¿Tienes agua?

CHECKER.- Ni una gota.

ITAI.- ¿Y para masticar?

CHECKER.- El último perro de rapiña.

ITAI.- Dame.

KUCKUCK.- Primero hay que checkearlo.

(*Kuckuck saca de su bolsillo un nuevo counter y mide las radiaciones del perro.*)

CHECKER.- ¿Counter nuevo?

KUCKUCK.- Estaba por ahí tirado en un *kabuff*. Setenta y cuatro.

ITAI.- Me da lo mismo.

CHECKER.- ¿Irradiación interior?

ITAI.- Yo me lo como.

(Checker lanza el perro a la orilla del río.)

ITAI.- ¡Tú también estás contaminado Checker!

KUCKUCK.- ¡Mucho, muchísimo!

CHECKER.- No te alegres antes de tiempo.

KUCKUCK.- ¡Mira, tienes el cuerpo lleno de ampollas, ahí!

CHECKER.- ¡Cierra el pico!

KUCKUCK.- ¡*Cheapcheapcheapcheap!*

(Kuckuck «vuela» hacia la orilla, coge el perro y lo esconde bajo el abrigo.)

CHECKER.- ¡*Yeah*, Checker es *toxi!* Todo su cuerpo de goma está *totally ex...* ¡Oh, *Dois* catástrofe, catástrofe, catástrofe! *Yeah*, él tiene todo *malomala*. ¡*Ethil*, amoníaco, dioxinas! ¡Mira cómo se extienden por todo el cuerpo de Checker, en los brazos, en las piernas, en los dedos y los huesos. Su cuerpo tiene ya el primer *feedback*, ya no tiene más *feeling!* ¡Dale una en el morro, enloquécelo, dale a Checker el último golpe brutal! (*Bjuti golpea a Checker en la cara.*) ¡Carne muda, sorda! Si le hubiesen dado correctamente a Checker, hubiese sido una muerte maravillosa. ¡Oh gran *Dois*, *malomala*. Checker ha perdido la oportunidad de tener una *wonderful death!*

(*Bjuti acaricia a Checker y aprovecha para desarmarlo.*)

BJUTI.- ¡No Checker tú estás *clean*, Checker está *totally clean!* ¡Vamos cierra tus canicas y ven conmigo! ¡Checker, tú estás más limpio que... un... pajarillo cristiano. ¡*Rape and murder, watta word!* Has llegado de un cielo de invierno, siéntate sobre ese campanario, en lo más alto, sobre un blanco campo nevado. Arriba, sobre el blanco de una blanca ciudad nocturna y bajo tu cuerpo las campanas comienzan a sonar, ¡ding dong, ding dong, ding dong! ¡Y luego sigues volando de ciudad en ciudad, de país en país, con tus alas extendidas... Mira... La noche de invierno está muy lejos y muy alta! ¿Cómo has crecido tanto, noche? ¿*Okay, body, okay?*

CHECKER.- ¿Eh, qué haces con mi cadena, mi red y mi voleadora?

(*Bjuti lanza al río la cadena, la red y la voleadora. Luego se hace con la navaja.*)

BJUTI.- Mira con qué rapidez se hunden.

CHECKER.- *Sister*, Checker te va a *ex-terminar*.

BJUTI.- ¿Con qué?

CHECKER.- Sólo con mis manos.

(*Checker estira inútilmente su mano.*)

BJUTI.- ¡Quítate ese pellejo!

CHECKER.- ¿Por qué?

BJUTI.- ¡Se acabaron tus días de animal!

(*Bjuti le quita la gorra y el traje de goma. Su cuerpo está totalmente rojo y quemado, tiene algo fosforescente.*)

BJUTI.- Y ahora di: «Yo soy Checker.»

CHECKER.- Él es Checker.

(*Bjuti acerca la navaja al cuerpo de Checker.*)

CHECKER.- ¡*Sister!* ¿Qué estás haciendo con Checker?

BJUTI.- Tienes que sentirlo.

CHECKER.- ¡No!

BJUTI.- ¡Vamos, yo voy a llorar contigo! (*Bjuti le hace un corte con la navaja y dice:*) Yo soy Checker.

CHECKER.- ¡Más profundo!

(*Bjuti antes de pinchar otra vez mira al cielo.*)

BJUTI.- ¡*Dois*, deja que la luz acabe con la oscuridad!

CHECKER.- ¡Ahora!... Checker está sintiendo...

BJUTI.- Yo soy Checker.

CHECKER.- Yo... soy... Checker...

(*Checker se desploma y llora. Bjuti le acaricia.*)

BJUTI.- Después de la noche... en alguna parte... algún claro y monstruoso amanecer.

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

BJUTI.- Ahora dí: «Yo tengo sólo un brazo.»

CHECKER.- Yo tengo...

BJUTI.- ¡Vamos, estira esa hermosa y soleada vela que tienes ahí!

CHECKER.- Yo tengo... sólo un... brazo.

(*Checker se vuelve y mira a Bjuti fijamente a los ojos.*)

BJUTI.- ¡Hombre, tienes los ojos como un ataúd!

CHECKER.- ¿Qué sabes tú de mis dolores?... ¿Y qué sé yo de los tuyos?

(*En la balsa. El cielo es un caos de fuego y noche. El gran TAM-TAM se acerca y luego se aleja. Todos están tendidos en el medio de la balsa, como un racimo humano y en cada octavo golpe se contraen para mostrar su debilitamiento. El gran TAM-TAM se ha alejado. Kuckuck levanta su cabeza, se separa del grupo y come una pata de perro. Checker se levanta, Kuckuck reza. Checker le arrebató la pata de perro y con el counter luego mide la radiocatividad de la pata, Kuckuck trata de distraerlo.*)

KUCKUCK.- ¡Mira allá delante, un fuego eterno, reacciones químicas prolongadas!

(*Checker enseña a Bjuti el counter.*)

BJUTI.- *Clean.*

CHECKER.- Se lo comió solo.

BJUTI.- ¿Por qué lo has hecho?

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!

BJUTI.- ¡Eh, *body*, el centro de investigaciones está *ex...*!

KUCKUCK.- Anna.

BJUTI.- ¿Por qué Kuckuck?

KUCKUCK.- Una vez... cubierta de polvo y ceniza... se quedó quieta, me acarició con la mano la cabeza... así... y luego siguió caminando de allá para acá y de acá para allá... ¿Cuándo te vas a morir?

(Kuckuck le arrebató la pata de perro a Checker, se va al timón y come. Checker llora.)

BJUTI.- ¿Por qué lloriqueas de esa forma?

CHECKER.- Siempre come solo.

BJUTI.- Ven.

(Bjuti toma del brazo a Checker.)

CHECKER.- El pescado, el pájaro, el perro...

BJUTI.- Él es un mil novecientos.

(Bjuti está intranquila pero se queja.)

CHECKER.- ¿Pasa algo?

(Bjuti se sujeta el vientre y mira al cielo.)

BJUTI.- Veo los delgados caballos primaverales, cómo se acarician con sus ollares. Cómo tiernamente se agasajan, suave y alegremente se saludan. Sus alientos se mezclan y desaparecen en el aire.

CHECKER.- Bjuti ¿Qué pasa con tu vientre?

BJUTI.- Quiere salir.

CHECKER.- ¿Tan pronto?

BJUTI.- No conoce esta destruida tierra.

(Checker acaricia el vientre de Bjuti.)

CHECKER.- Checker es cariñoso, él es cariñoso.

BJUTI.- Yo soy cariñoso.

CHECKER.- Yo soy cariñoso.

BJUTI.- Tu mano es muy suave.

KUCKUCK.- ¡Mirad aquella ruina!

CHECKER.- ¡Cómo traga, traga sólo, traga!

KUCKUCK.- Esa era una catedral.

CHECKER.- Otra vez se ha pensado una *shitymierda*.

(Bjuti se levanta y se estira como una catedral, luego grita.)

BJUTI.- Una catedral era un edificio muy alto, con grandes ventanales y cristales de colores, y una torre que cortaba abruptamente el cielo. Muchos siglos estuvo allí y fue en vuestro siglo cuando reventó.

CHECKER.- Kuckuck, ¿Por qué la dejasteis morir?

KUCKUCK.- ¡Kuckuck, Kuckuck!

BJUTI.- Han dejado que todo se muera.

ITAI.- La tierra.

CHECKER.- El aire.

BJUTI.- El agua.

ITAI.- Los peces.

CHECKER.- Los animales.

BJUTI.- Los pájaros.

ITAI.- Las flores.

CHECKER.- Los árboles.

BJUTI.- ¡Nosotros!

(Silencio. Se escucha a lo lejos el gran TAM-TAM, en el transcurso de la escena se acerca.)

ITAI.- ¡Asesinos!

CHECKER.- ¡Asesinos!

BJUTI.- ¡Asesinos!

(Los tres gritan.)

¡Asesinos!

KUCKUCK.- Yo no soy un asesino.

(Checker ata con una cuerda el cuello de Kuckuck.)

CHECKER.- ¡Tú me chupas el jugo de mi médula espinal, me quitas la cal de mis huesos, tú disuelves mi cerebro! ¿Y no eres un asesino?

KUCKUCK.- ¿Por qué tengo que ser yo solamente el asesino?

(Entre tanto Bjuti da a luz su bebé.)

BJUTI.- A ti te daba lo mismo lo que nos ocurriera. Tú sólo querías llevar tu bote alado. Fuiste flojo, satisfecho y cómodo, lo veías venir ¿y qué hiciste?

ITAI.- Comía camarones.

BJUTI.- No moviste ni siquiera un sólo dedo. ¿Intentaste protegerme? Si a vosotros os importaba tan poco ¿Por qué lo habéis hecho? ¡Dejad a *shit* y *kit*! Un destructor se condena siempre a sí mismo. *(Bjuti mira a su bebé, es un horroroso pedazo de carne con un brazo y sin cara.)* ¡Noooo, mávalo, *ex-terminalo*, mávalo, mávalo!

CHECKER.- ¿Qué pasa?

(Bjuti le enseña el bebé.)

BJUTI.- Será el primer habitante de *Xanten*.

CHECKER.- Mi hijo.

ITAI.- ¿Es hermoso?

BJUTI.- ¡Sí, muy hermoso!

ITAI.- ¿Por qué no grita?

CHECKER.- No tiene boca.

BJUTI.- ¡No tiene cara, no tiene cara, no tiene cara!

CHECKER.- ¿Otro deseo?

KUCKUCK.- No olvidéis el canto de los pájaros.

(Checker estrangula a Kuckuck. El moribundo imita el canto de los pájaros.)

CHECKER.- *Counter* y navaja.

(Checker mide la radioactividad del cadáver y deja que Bjuti lea en el counter.)

BJUTI.- ¡Fuera con esa basura!

(Checker lanza el cadáver de Kuckuck al río, Bjuti mira cómo desaparece en el agua.)

BJUTI.- ¡Queríamos amar la tierra Kuckuck! ¿Por qué nos obligasteis a odiarla?

(Bjuti canta una trágica canción, entre medio habla con su bebé.)

BJUTI.- ¡Oh *Dois*, un bebé sin cara...! Te miro a la cara y no te veo, eres un pedazo de carne blanca y lisa... ¿Cómo podría hacerte unas canicas para ver, unos agujeros para el sonido, un olfateador y una boca?... ¿Qué he hecho yo para que te acerques a mí? ¿Para darte mis últimos sudores? Ahora sólo eres carne para ratas, acércate noche, tú que eres el alma de una amiga... Ya no puedo más, son demasiados los horrores... ¿Quieres tocarme? ¡Mira *Checker*, mira! Quiere tocarme, busca mi carne, me toca, me toma... ¡Corderito mío, latido de mi corazón, mi pequeño sol! ¿Por qué te han hecho esto?

(Silencio. Se agrupan otra vez como un racimo humano.)

CHECKER.- ¡Ni un solo hombre, ningún humano, ningún animal, ni un solo pájaro!

ITAL.- ¿Quién se comerá ahora nuestra carne?

BJUTI.- Nadie podrá hacer una flauta de mis huesos.

(Silencio. Se escucha el gran TAM-TAM.)

BJUTI.- ¿Escucháis el enfermo corazón de la tierra?

*(El gran TAM-TAM se escucha otra vez, ahora el racimo humano se contrae y palpita cada doceavo golpe. Hay un cambio de luces, luz clara y blanca. *Checker* levanta la cabeza.)*

CHECKER.- ¡*Xanten*, *Xanten*!

BJUTI.- *Itai* ¿Has oído, estamos en *Xanten*?

CHECKER.- ¿Respira todavía?

BJUTI.- Débilmente.

CHECKER.- ¡Oh, *Dois*, allí está *Xanten*!

*(Todos miran hacia *Xanten*. Silencio.)*

ITAL.- ¿Qué pasa?

BJUTI.- Un muro costero.

ITAL.- ¿Un muro? ¿Qué más?... ¿Hay algo más?... ¿Por qué os habéis quedado mudos?

BJUTI.- ¡Nada, nada, no es nada!

ITAL.- ¡Mientes!

CHECKER.- Sobre el muro hay *body*s.

ITAL.- ¿Qué hacen?

BJUTI.- Se mueven.

ITAL.- ¡Nos hacen señas, nos saludan, seguro que nos saludan!

CHECKER.- Están armados.

(Silencio. El gran Tam-Tam se escucha a lo lejos, luego se acerca.)

ITAL.- ¿*Bjuti*?

BJUTI.- Sí.

ITAL.- Dime otra vez esas viejas palabras. Di, tiempos de cerezos en flor... Centeno de verano... Rosas de

septiembre... Habla de la luz de octubre... y de los viajes en trineo bajo una luna tambaleante. *(Silencio)* ¡Habla!

BJUTI.- No puedo. La fantasía ha sido *ex-terminada* y todo mi valor ha caído con mi llanto.

*(*Checker* toma a *Itai* con su brazo y habla en voz baja.)*

CHECKER.- Tiempos de cerezos florecidos... Centeno de verano... Rosas de septiembre... Se alejan las últimas bandadas de pájaros con la tenue luz de octubre... Noviembre... Una larga noche pasada... Hundido en días de oro... Horas de infinita tristeza... Cuando sentí tu muerte al final de otoño. *(Silencio)* ¡Vuela *Itai*, vuela!

ITAL.- ¿Puedo hacerlo, está permitido?

CHECKER.- *Okay*.

ITAL.- Dame con el *kneif*.

*(*Checker* entierra su navaja en el corazón de *Itai*.)*

BJUTI.- Vamos, este momento le pertenece sólo a él.

ITAL.- Yo... fui estrecho... terriblemente estrecho... y ahora me he abierto totalmente... demasiado...

*(*Itai* muere. Silencio. El Gran TAM-TAM se acerca más todavía.)*

CHECKER.- Y ahora ¿A dónde?

BJUTI.- Recto, todo recto.

CHECKER.- ¿Al mar abierto?

BJUTI.- El agua nos ama.

*(Mientras *Bjuti* habla se agrupan otra vez formando un racimo humano, ella, *Checker* e *Itai*.)*

BJUTI.- Ven hijo sin rostro. ¿Escuchas el agua? ¿Oyes como suena? Ven por favor, ven, juntos saltaremos en ella. Saltamos al agua y nos dejamos llevar por ella, nos dejamos llevar hijo, nos hundimos. Ahora llegamos al fondo del mar, livianos como una pluma, el peso de nuestros cuerpos ha desaparecido. Bajo nosotros, crustáceos, piedras y arena, trozos de barcos hundidos, todos los juguetes soñados. Una canoa con una torcida quilla, un timón, un ancla sumergida y sobre nosotros la estela de un pez. ¡Mira, cómo ríe, mira, mira! Allí arriba también una fina luna de Oriente, cerca, muy cerca, es maravillosa, el agua la corta en docenas de trozos. ¿No ves los pequeños trozos de luna reflejados en el agua? Esta es la verdadera paz, hijo, la verdadera quietud. Es como si fuera un río, un océano, es como si fuera la tierra un paraíso. ¡Ven hijo sin rostro, ven conmigo, yo no tengo miedo, el agua nos ama, nos regala tantas cosas: alas de garzas, las huellas perdidas de una estrella de mar sobre la arena! ¿Escuchas como canta el viento, hijo mío? ¿Escuchas a lo lejos la melodía de esa arpa de juncos? Mar, primer rostro de nuestros sueños. ¡Océano, tú naciste antes que mi canción!

(El racimo humano palpita débilmente tres veces con el sonido del gran TAM-TAM, luego se queda inmóvil. El gran TAM-TAM continúa con sus rítmicos golpes.)